METROPOLITAN TORONTO
CENTRAL LIBRARY
APR 7 1987
LANGUAGES DEPT.

METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH
14/10/87

ALAS TRAVEL
¡IMBATIBLE!
Precios Especiales a
Montevideo, Santiago, Lima, Buenos Aires solo en ABRIL
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

Rosa Franzini
TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd. 249-3322
Consúltenos

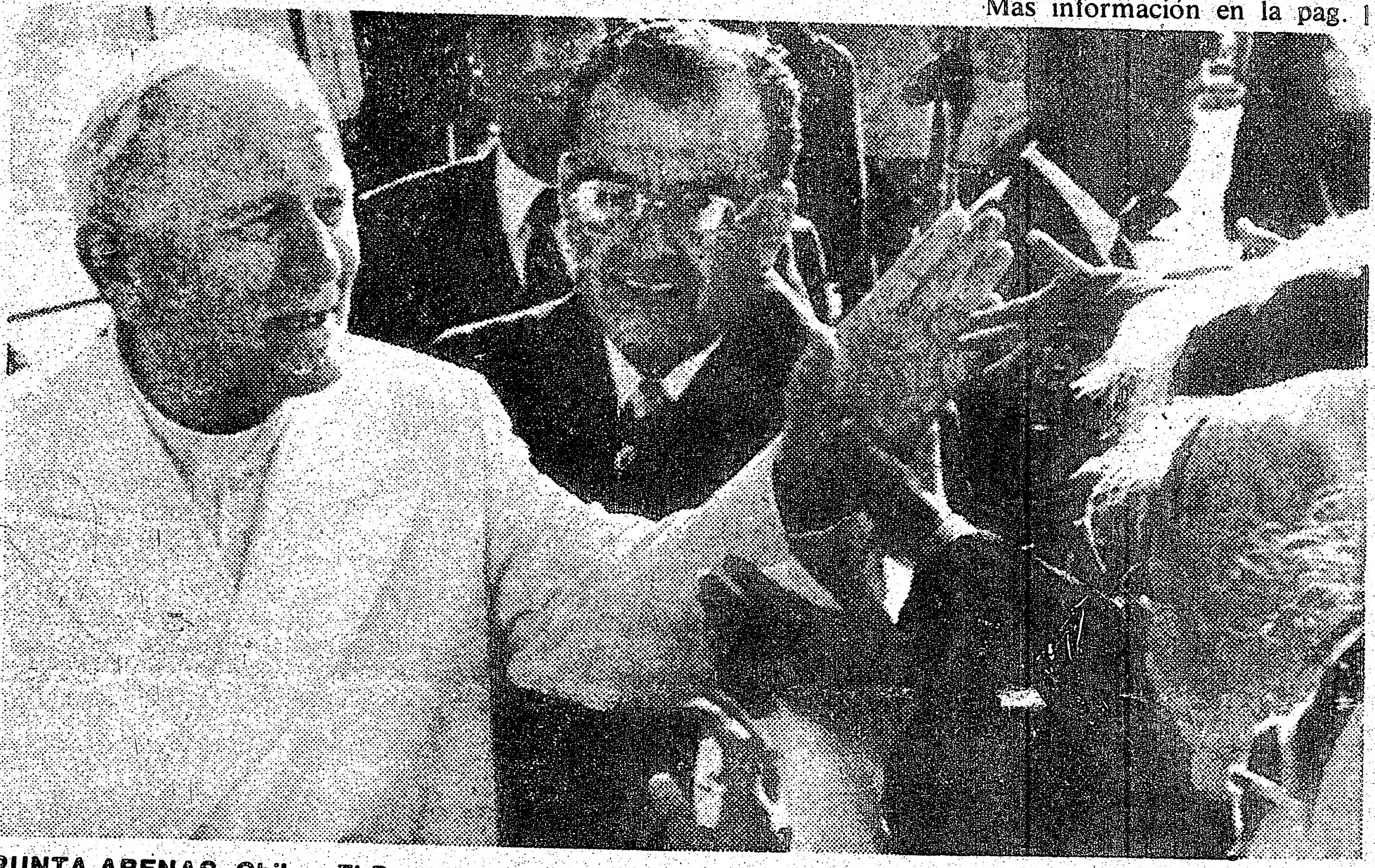
VENTURE FORD
ALBERTO PINTOS
Autos nuevos y usados
Facil financiación
VISITENOS
2209 Weston Rd.
244-1701

XVII No. 113
LUNES 6 DE ABRIL DE 1987 MONDAY, APRIL 6, 1987
0.40

EL PAPA VISITARA A PRESOS POLITICOS EN SU ULTIMO DIA EN CHILE

RIGURÓSA SEGURIDAD LO AGUARDA EN ARGENTINA

Más información en la pag. 12



PUNTA ARENAS, Chile - El Papa JUAN PABLO II saluda a la multitud reunida para escuchar su mensaje. El Sumo Pontífice criticó tanto a la tortura como el terrorismo, instando a que en Chile se abandone el uso de la violencia.

CON GOLEADA: SELECCION PERUANA CAMPEON EN EL TORNEO ATLETICO ECUADOR

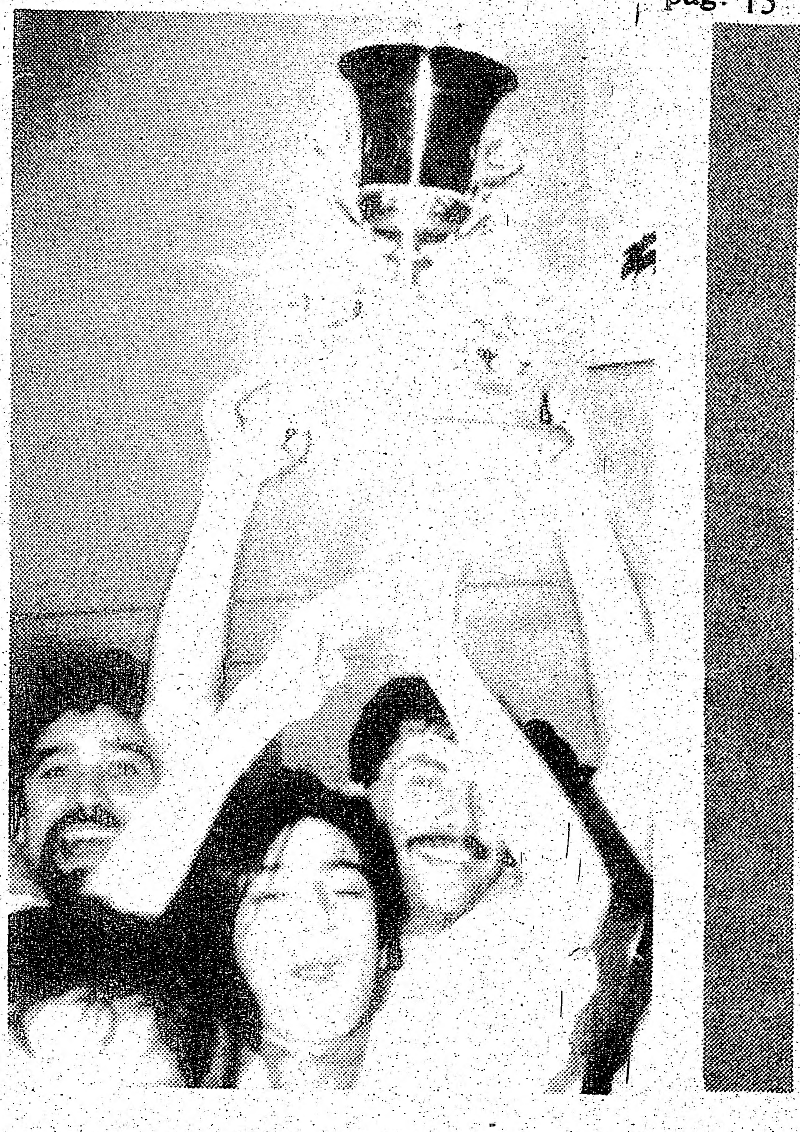
pag. 16

GOBIERNO SANDINISTA PROPONE NUEVA NACION MULTIETNICA Y AUTONOMA

Más información en la pag. 9

POR PENALES: COPIHUES ROJOS CAMPEONES DEL TORNEO BARRABASES

pag. 15



HABRIA 100 MUERTOS

MONTAÑAS DE LODO CUBRIERON A AUTOBUSES EN ECUADOR

Más información en la pag. 9

SINDICALISTAS ECUATORIANOS CONVOCAN A HUELGA GENERAL PARA EL 29 DE ABRIL

Más información en la pag. 9

VUELOS ESPECIALES para y desde LATINOAMERICA Y ESPAÑA
Consúltenos y ahorre.
HISPANA TRAVEL AGENCY
LOS VIAJES DE BUENOS RECUERDOS
733 Bloor St. W. Frente a la estación Christie.
Teléfono 534 2356
plan

CANADA BROTHERS
Moving & Storage Co. Ltd.
789-1176 o 656-3838
- Licencia y Seguro Completo
- 24 Horas de Servicio
- Calidad en Nuestro Servicio
- Estimaciones gratuitas
- Servicio de Mudanzas a Cualquier Parte del Pais o del Mundo.

A EL SALVADOR
* DINERO, TRANSFERENCIA VIA TELEX EN UN DIA (10.00 .-)
* MONEY ORDER Y CARTAS URGENTES EN TRES DIAS (12.00 .-)
* SU PROPIO MEDIO VERDADERAMENTE MAS ECONOMICO, RAPIDO Y SEGURO. UNA COMPAÑIA SALVADOREÑA LEGALMENTE ESTABLECIDA EN CANADA, SIRVIENDO A LOS COMPATRIOTAS
C.A EXPRESS
P.O.BOX 5459
STATION A. TORONTO
ONT., M5W-1N7
347 COLLEGE ST. SUITE 303, TORONTO
ONT., M5T-2V8 (DE 1 A 6 PM.)
TELS. 968-9060/9108
TELEX: 06966864 CAIMPEX

MENOS ASESINATOS

En una información que casi pareció darle la razón al lugar común de que en Canada nunca pasa nada excitante, los Canadienses se enteraron sobre el fin de semana de que el número de homicidios cometidos en el país se redujo marcadamente el año anterior, disminuyendo en un 20 % con respecto a 1985, para marcar un total de 561 muertes. Se trata del menor número de homicidios desde 1973, según informó Estadísticas de Canada.

El total de 1986 incluyó a 524 casos de asesinato, según la definición del Código Criminal, 34 homicidios propiamente dichos y 3 casos de infanticidio. Cuatro policías fueron muertos el año anterior mientras cumplían con su deber, número que refleja el promedio anual de muertes policiales durante los 10 últimos años.

La provincia insular de Prince Edward tuvo el menor número de asesinatos del país, ninguno, mientras que Quebec sufrió el mayor, 152. Por comparación, Ontario tuvo 139.

En Metro Toronto hubo 37 asesinatos durante 1986, el menor total de los últimos 12 años y 20 menos que en el año precedente.

Al Sur de la frontera, mientras tanto, Nueva York totalizó 1.460 homicidios en 1986, registrándose 820 en Los Angeles, 744 en Chicago, 646 en Detroit y 435 en Boston.

Las nuevas estadísticas sobre homicidios en Canada son elocuente testimonio de que la pena de muerte no es necesariamente un factor disuasorio ideal, sino que hay otros más importantes que contribuyen a aliviar el problema.

El Inspector Bernard Chisholm de la sección Homicidios de la Policía Metropolitana de Toronto sugiere, por ejemplo, que la reducción del número de muertes en la ciudad podría deberse a que el personal médico está llegando más rápidamente a la escena de los crímenes, así como al hecho de que la policía ha adoptado mejores métodos para tratar las disputas domésticas a las que es convocada.

Pero no todo es calma bucólica de este lado de la frontera. El país alberga, por ejemplo, a personas que, en la descripción del abogado defensor Joseph Kappy, se ilusionaron con un plan equivalente a protagonizar "su propia mini-serie (de televisión y) creyeron que podrían iniciar una revolución" en su patria, Guyana.

Como resultado, sobre el fin de semana el exitoso y próspero inmigrante Keshava (Keith) Moonasar, de 35 años y residente en Caledon, Ontario, recibió dos condenas concurrentes de 90 días de cárcel, mientras que su hermano Cavatano (Philip) Muneshwar, de 36 años y domiciliado en Brampton, fue castigado con una sentencia suspendida, libertad condicional durante 3 años y 250 horas de labor comunitaria gratuita. Por su parte, Lionel Thalchachandradeo (Persaud), de 34 años y residente en Mono Mills, recibió una condena de 25 días de cárcel.

El plan del trío tenía por meta final el derrocamiento y asesinato del entonces Presidente de Guyana, Forbes Burnham (quien eventualmente moriría de un paro cardíaco durante una operación quirúrgica efectuada en agosto de 1985).

Si bien Moonasar y Thalchachandradeo pasaron previamente unos 11 meses en cárceles de EE.UU. por haber tratado de importar ilegalmente desde allí a Canada armas y equipos de escucha de conversaciones, las condenas recibidas aquí fueron sumamente benévolas gracias a su ineptitud como aprendices de terroristas.

Los que ellos creían eran sus contactos con el delito organizado de aquel país eran en verdad agentes secretos del Servicio de Aduanas de EE.UU. y, gracias a ese hecho fortuito, estos tres residentes que hasta entonces se habían mostrado honestos y respetuosos de las leyes no llegaron a hacer nada grave.

Menos afortunado para todos los involucrados fue el casi perfecto intento de asesinato contra Malkiat Singh Sidhu, Ministro de Planeamiento del Punjab (India), cometido por cuatro residentes de British Columbia de fe Sikh en mayo pasado.

Sidhu, un abogado de 56 años de edad, había defendido a los Sikh radicalizados en su país, siendo encarcelado por el gobierno Indio debido a ello. El 25 de mayo de 1986 se encontraba privadamente en la Isla de Vancouver por la boda de un sobrino y, mientras era trasladado en un automóvil para una reunión con parientes, el vehículo fue forzado a salir del camino. Una vez detenido, al Ministro le fueron disparados dos tiros, con uno alcanzándolo en el brazo y el restante en el pecho. Por fortuna, Sidhu logró sobrevivir.

El cuarteto involucrado en el atentado estaba compuesto por Jasbir Singh Atwal, de 26 años, Sukhdial Singh Gill, de 28, Jaspal Singh Atwal, de 31, y Armajit Singh Dhindsa, de 26, todos los cuales habían desarrollado vidas normales y respetuosas de las leyes hasta el incidente.

El Juez Howard Callagham de la Corte Suprema de British Columbia aplicó a cada uno de los acusados una condena de 20 años de cárcel, porque "ellos habían asumido el poder de vida y muerte sobre un visitante a Canada. Cada acto de este tipo afecta la imágen de Canada", y no castigarlo severamente "tendería a reducir la confianza en el sistema legal".

El magistrado agregó que "los actos de terrorismo son, y continuaran siendo, condenados por todos los miembros honrados de la sociedad." Añadiendo que "los actos de violencia de este tipo para ayudar a una causa extranjera no pueden ser tolerados en suelo Canadiense".

Elementos separatistas entre los Sikh desean la formación de un Estado independiente, Khalistan, en base al actual Punjab, estando dispuestos al uso de la violencia para lograr esa meta que, para ellos, no sólo es política sino también religiosa.

El impacto final de condenas como la recibida por los cuatro terroristas, de severidad apropiada para el delito cometido, ha sido puesta en duda por la decisión tomada el sábado por un jurado Quebequense que, en base a lo dispuesto por la Sección 672 del Código Criminal, aprobada hace 11 años, aceptó que el asesino de un policía en 1971 condenado originalmente a muerte por ese delito y luego salvado por la abolición de la pena capital, salga en libertad luego de haber cumplido sólo 15 años de su condena a 25.

Real Chartrand pudo presentar testimonios de expertos que lo definieron como "otra persona", muy distinta del asesino que mató a un joven policía mientras escapaba luego de robar a una cooperativa de crédito, y que afirmaron que él ya no constituye un peligro para la sociedad.

Este precedente abre las puertas para que toda una gama de asesinos en primer grado soliciten la libertad luego de sólo 15 años de encarcelamiento en vez de completar 25 años tras las rejas, con la decisión acerca de ello quedando en manos de un jurado actuando por convocación de un Juez de la Corte Superior de cada provincia.

Se trata de una tácita rebaja del valor equivalente de las vidas que fueron segadas que podría debilitar seriamente la confianza y respeto de las leyes, y la vida civilizada que estas procuran apuntalar.

el popular
Director Propietario.
EDUARDO URUEÑA
Editor Miguel Rakiewicz
Arte. Aurelio Marquez
Computadoras Jorge Leon
Columnistas Hugo Vera Mendez
Osvaldo Escobar
Juan Orellana
Wilfredo Fulgencio
R.H.C.
Juan José Ochoa E. (España)
Fuentes Informativas
Reuter
Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente en pensamiento de este diario.
Reservamos el derecho de aceptar y publicar cualquier aviso o artículo inedito.
Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previa autorización contituye plagio ante la ley.
Second Class Mail.postage paid at Toronto.
Monday,Wednesday,Friday Saturday
All Rights Reserved. Derechos Reservados
2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada, M6P-1X3
Tel: 531-2495/96

CRECIENTE AISLAMIENTO DE SARNEY MIENTRAS ARRECIAN CRITICAS

Por STEPHEN POWELL

SAO PAULO - El presidente brasileño José Sarney, en cierto momento el dirigente más popular en la historia del país, va quedando paulatinamente aislado en medio de una marea de críticas políticas lanzadas desde la izquierda y desde la derecha.

Mientras el gobierno se debate en la crisis de la deuda externa y en medio de una ola de agitación laboral, la falta de mandato electoral de que adolece el presidente está resultando un pesado lastre, estiman análisis políticos.

Una reciente encuesta de opinión evidenció que los brasileños consideran que la presidencia tiene menos poder que la televisión y en cuanto al prestigio de las instituciones el gobierno ha descendido en la lista, previsiblemente eclipsado por las Scolas do Samba y los clubes de futbol.

El sistema político brasileño contiene actualmente una paradoja.

Si bien están en funciones a nivel federal y estatal legislaturas ungidas por el voto popular en las elecciones de noviembre, los brasileños ho han tenido oportunidad de elegir directamente un presidente desde 1961.

Sarney llegó al poder en marzo de 1985, cuando los militares lo cedieron tras 21 años de ejercerlo y de haber rechazado la noción de elecciones presidenciales directas e inmediatas.

Un azar de a historia llevó a Sarney a la presidencia. El Colegio Electoral había designado al ampliamente popular Tancredo Neves para conducir la nación. Neves encabezaba el Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), que se había opuesto al régimen militar.

Sarney, partidario de los militares, fue designado para el cargo puramente protocolar de vicepresidente y nadie soñaba que llegara alguna vez a la presidencia.

Pero, la víspera del día en que debía asumir la presidencia Tancredo Neves enfermó gravemente y posteriormente falleció.

Sarney obtuvo el apoyo a regañadientes del PMDB, actualmente el partido mayoritario, y el año pasado encontró la fórmula para lograr un abrumador éxito político y el mayor índice de popularidad que haya disfrutado un presidente brasileño.

Introdujo un congelamiento de precios denominado Plan Cruzado, entusiastamente adoptado por los brasileños, hastiados de la inflación.

Algunos economistas advirtieron que desde los tiempos del Imperio Babilónico fracasaría como todos los otros. Los hechos demostraron que estaban en lo cierto. El Plan Cruzado fracasó.

La política brasileña no ha vuelto a ser la misma desde entonces.

"El país es, en este momento, un barco a la deriva", comentó un diplomático estadounidense, hciéndose eco de una opinín generalizada en el sentido de que el gobierno de Sarney carece de una idea clara de cómo encarar la crisis económica.

Sarney está quedando al parecer cada vez más aislado frente a un coro de críticas formuladas por la comunidad empresaria, los sindicatos, algunos militares, la prensa y, por supuesto, los opositores políticos.

Muchos empresarios están disconformes con la decisión de Sarney, anunciada el 20 de febrero, de suspender los pagos de intereses sobre 68,000 millones de dólares de deuda con bancos comerciales del exterior.

Ese sector desearía que el gobierno gestionara la ayuda del Fondo Monetario Internacional (FMI) para resolver sus problemas de endeudamiento, alternativa que el gobierno insiste en descartar.

Julio Berlilngeri, director comercial de una empresa de la importante industria automovilística brasileña, manisfestó a REUTER: "La comunidad empresaria opina que Brasil debe acudir al FMI. Sus reglas a veces son duras y estrictas pero esa es la única forma de poner la casa en orden".

Los sindicatos apoyan la moratoria del pago de la deuda pero son una espina clavada en el costado del gobierno debido a su propensión cada vez mayor a declarar paros nacionales.

Desde fines de febrero, los sindicatos organizaron huelgas nacionales de marineros, empleados bancarios y docentes de universidades federales, además de incontables paros y protestas locales.

El mes pasado el gobierno envió tropas apoyadas por tanques a las refinerías petroleras e infantes de marina a los puertos a contrarrestar los paros.

La convulsionada escena laboral y los problemas económicos generales de Brasil han motivado críticas contra el gobierno formuladas por figuras militares, entre ellas el predecesor inmediato de Sarney como jefe de estado, general Joao Figueiredo.

Al salir de una iglesia en Río de Janeiro donde se conmemoró el golpe de estado que llevó a los militares al poder en 1964, Figueiredo formuló acres comentarios sobre los resultados de su política se "apertura" democrática.

El 31 de marzo dijo a los periodistas: "Encaré la apertura pensando que conduciría a la democracia, pero ha producido no sé que clase de basura".

El mes pasado, el general Octavio Medeiros, ex jefe de los servicios de informaciones del estado, opinó que el gobierno es débil.

En los órganos periodísticos, Sarney tuvo que soportar embates críticos a veces muy fuertes. Editoriales de la prensa lo han acusado de aferrarse a la retórica del Plan Cruzado, la campaña contra la inflación, mucho tiempo despues de haberse patentizado su bancarrota.

Según cifras oficiales, los precios subieron un tercio tan solo en los primeros meses del año.

En las últimas semanas se advirtió un perceptible "crescendo" del coro que pide elecciones directas prontas para cubrir la presidencia.

Un importante comentarista político, Fernando Pedreira, del Jornal do Brasil, escribió en su diario esta semana: "El presidente Sarney es un político avezado y un hombre de buenas intenciones, pero es posible que ni él mismo se dé cuenta del verdadero estado del país y el pueblo desde el rotundo fracaso del Plan Cruzado."

"La decepción, la frustración, la irritación, los reclamos han sido (y continúan siendo) demasiado grandes, demasiado profundos".

Propició elecciones presidenciales directas a comienzos de 1988 como el mejor camino posible para salir de la actual crisis.

Partidos izquierdistas como el Partido de los Trabajadores de Luis Ignacio da Silva ("LULA") se pronunciaron desde hace bastante tiempo en favor de comicios presidenciales directos e incluso algunos miembros del PMDB quieren ahora lo mismo.

Propietario
O URUEÑA
Rakiewicz
Marquez
Leon
Vera Mendez
Escobar
rellana
Fulgencio
ose Ochoa E.
Asociada
ios y opiniones publicados en
lidad entera de sus autores y no
samiento de este diario
eptar y publicar cualquier aviso
s preparados por este diario
dos son de exclusiva propiedad
n previa autorización constituye
aid at Toronto
Saturday
tos Reservados
St. West
Canada. M6P-1X3
2495/96

uesta en duda por la
ábado por un jurado
base a lo dispuesto
el Código Criminal.
ños, aceptó que el
en 1971 condenado
rte por ese delito y
abolición de la pena
tad luego de haber
os de su condena a

pudo presentar
os que lo definieron
, muy distinta del
joven policía mien-
de robar a una
o, y que afirmaron
e un peligro para la

re las puertas para
asesinos en primer
tad luego de sólo 15
nto en vez de com-
las rejas, con la
ello quedando en
actuando por con-
de la Corte Superior

ita rebaja del valor
vidas que fueron
bilitar seriamente la
las leyes, y la vida
rocuran apuntalar.

al y los problemas
n motivado críticas
guras militares, entre
rney como jefe de

aneiro donde se con-
ó a los militares al
acres comentarios
tica se "apertura"

tas: "Encaré la aper-
democracia, pero ha
ra".
Medeiros, ex jefe de
stado, opinó que el

ey tuvo que soportar
s. Editoriales de la
la retórica del Plan
ción, mucho tiempo
bancarrota.
bieron un tercio tan

rtió un perceptible
nes directas prontas

político, Fernando
ó en su diario esta
político avezado y
ro es posible que ni
estado del país y el
Plan Cruzado.
la irritaición, los
o) demasiado gran-

irectas a comienzos
para salir de la ac-

Partido de los
Silva ("LULA") se
empo en favor de
uso algunos miem-
ismo.

DETENCIONES POR PROSTITUCION

TORONTO - Tres residentes de la zona Oeste de Toronto han sido acusadas de cargos luego de una investigación de dos meses de la prostitución en Parkdale.

Arnoldo Santos, de 56 años y domiciliado en Queen St. West, ha sido acusado de mantener un prostíbulo, permitir que instalaciones fueran usadas como un prostíbulo, y cinco cargos de vivir de los ganancias de la prostitución.

Caroline Joan Lowes, de 21 años y residente en Dovencourt Rd., e Ilda Arruda Brum, de 28 años y domiciliada en Richmond St., han sido acusadas de ser residentas de un prostíbulo.

CONFISCAN COCAINA POR TRES MILLONES DE DOLARES

TORONTO - La Policía Metropolitana confiscó cocaína valuada en más de 3 millones de dólares durante un allanamiento efectuado en la tarde del sábado en el hotel Inn On The Park.

Agentes secretos del escuadrón de Drogas del Distrito 5 arrestaron a dos personas y confiscaron unos 5 kg de cocaína, cuyo valor en la venta minorista supera los 3 millones de dólares.

El allanamiento se conoció mientras la Policía Metropolitana investigaba un informe de que seis hombres armados habían ingresado al hotel de Leslie y Eglinton Ave. W, partiendo luego con un hombre y mujer esposados.

Unas cuatro horas después de que la policía iniciara la búsqueda de los supuestos secuestradores, se supo que el operativo fue realizado por sus propios agentes secretos.

Mónica Mejía, de 19 años y domiciliada en Marlee Ave., y James Cavuoti, de 35 años y sin domicilio fijo, se hallan detenidos, acusados de cargos de posesión de cocaína con el propósito de traficarla y asociación ilícita

EL GRAN CIRCO CRIOLLO EN TORONTO

TORONTO - Un circo de títeres de Argentina con 26 artistas será de una de las atracciones principales del sexto Festival de los Niños en Harbourfront en mayo. Los tamaños de los títeres en El Gran Circo Criollo van desde los activados a mano hasta otros que requieren de seis personas para ser animados.

Otras atracciones del Festival, a celebrarse del 12 al 18 de mayo, incluyen a grupos teatrales de Inglaterra, Bélgica e Italia, así como de Quebec y Ontario.

Las entradas para cada espectáculo cuestan 6 dólares. Para mayor información, llamar al 364-5665.

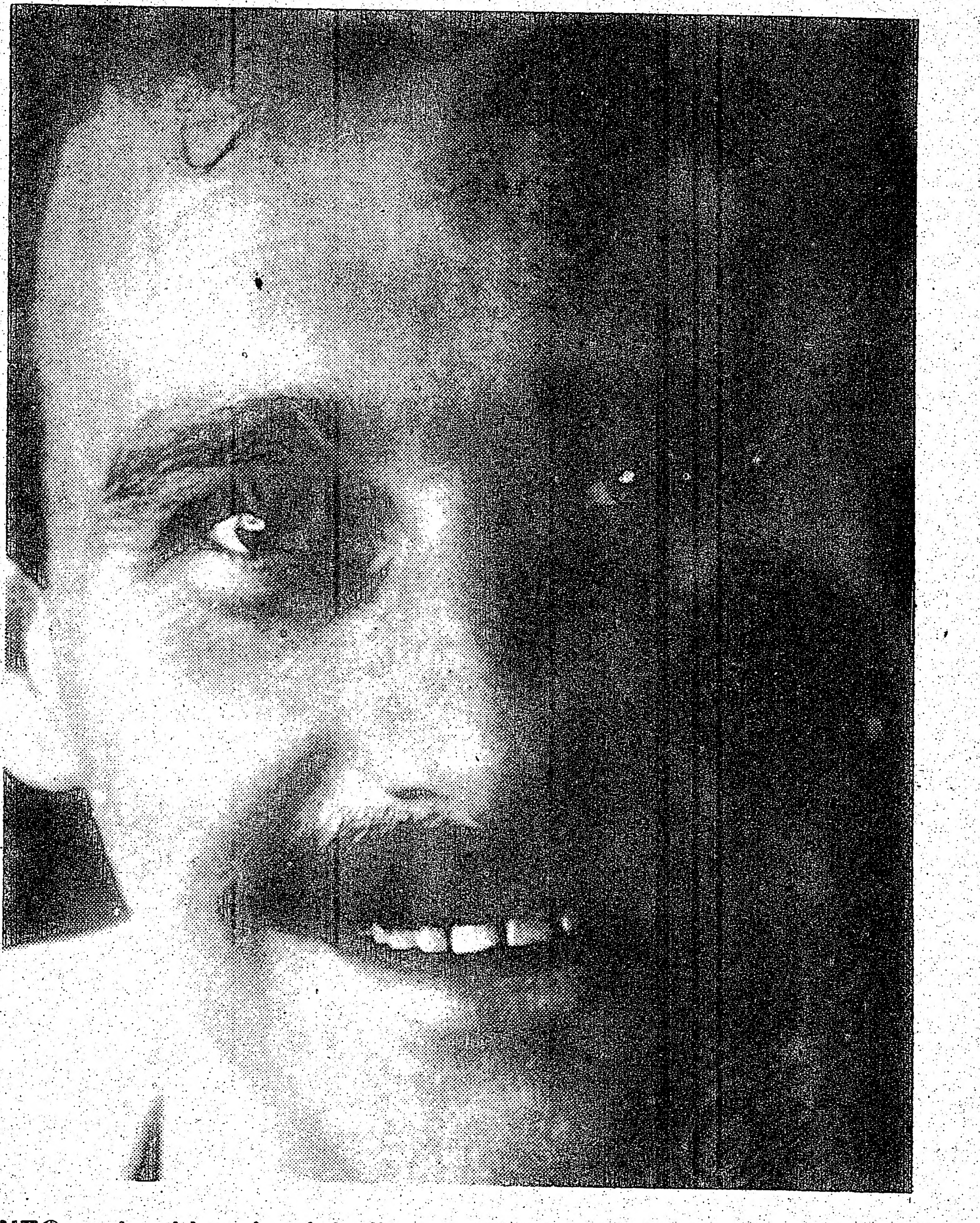
TORONTO - Entre 150 y 200 personas de la Coalición para una Política Justa de Inmigración y Refugiados (CJRIP) hicieron frente el sábado a la lluvia, el frío y el viento en la plaza del Municipio para protestar contra las medidas sobre aspirantes a refugiado adoptadas por el gobierno federal el 20 de febrero, así como las que incluiría la nueva ley al respecto que, según el Diputado federal del NDP Dan Heap, habrá de conocerse a la brevedad. Asimismo, un grupo de Chilenos protagonizó una huelga de hambre simbólica en la plaza, en solidaridad con los presos políticos de su país que están llevando a cabo una huelga de hambre en demanda de sus derechos.

Resultados positivos
List With
BELSTAR
REALTY LIMITED REALTOR
Si usted piensa comprar o vender
REAL ESTATE
630-5353
Debe ser su primera llamada telefónica
Evaluaciones gratis, sin compromiso
- Casas - Comercios - Inversiones
"The Home Team"
Bus.T.630-5353
842 Wilson Ave.
JOSE BARROTTA
Su agente hispano 1 244 0756

RE/MAX
ATENCION ATENCION !!
Dueños de casas en Brampton, Mississauga y Toronto
DINERO DE CONTADO POR SUS PROPIEDADES
Tengo interesados en comprar casas y todo tipo de bienes raices, inmediatamente o en la primavera. Llame hoy mismo a
Manuel López de RE/MAX West Realty
Off.745-2300
Res: 245-7762
Información gratuita referente a la compra y venta de propiedades y financiamiento general.

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
INMIGRANT WOMENS CENTRE
El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante principalmente en el area de la salud. Ud puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionada con:

Control de la natalidad. Infertilidad. Menopausia y otros problemas femeninos.
Test de embarazo y de prevención del cancer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales (No se requiere OHIP).
Horario de oficina:
10 am a 5 pm.
Clínica Médica martes de 5 a 8 pm.
El servicio y las consejeras hablan español.
348 College St.
T: 9247161



TORONTO - La historia del disc jockey ALBERTO ZARA es nota de portada en la edición de esta semana del tabloide Xtra ("Su guía gay gratuita de Toronto"). Alberto es originario de Buenos Aires, habiendo emigrado a Canadá en 1975 luego de cumplir el servicio militar. Su primer trabajo fue en la remodelación de casas, pero su habilidad natural para preparar cintas grabadas de música para baile resultó en que le brindaran la oportunidad de desempeñarse como disc jockey en el bar Dudes. Luego trabajó en The Barn y, después de pasar la mayor parte del último invierno en Argentina con su amante, John, y un amigo, comenzó a trabajar en el bar más nuevo de la comunidad 'gay' de Toronto, Solteros, en Yonge St. Según Alberto, "la música (que se oye) en Argentina está al día con la de Norteamérica", agregando que "en el centro de Buenos Aires, los 'gays' no quieren saber nada de la música en Español", prefiriendo oir a los éxitos más recientes de Europa y EE.UU.

Documentales sobre Latinoamerica

TORONTO - Esta semana, los televidentes de Ontario podrán ver dos documentales sobre temas Latinoamericanos, a ser transmitidos por el Canal 17 de Buffalo (PBS, EE.UU.)

Se trata de una edición especial de la serie Smithsonian World (miércoles 8 de abril, 8 pm) dedicada a cinco escritores de Latinoamérica, cubriendo desde Garcilaso de la Vega hasta Jorge Luis Borges, y el capítulo "Magic Healing, Magic Death" de la serie Explore (jueves 9, 8 pm) sobre la magia, costumbres y rituales Incas de Bolivia.

Es una hora más tarde

TORONTO - Si nota que está atrasado con su rutina habitual, la causa es simple: se olvidó de atrasar su reloj una hora a las 2 am de ayer, domingo.

La Hora de Verano, que brinda una hora más de luz natural a cada jornada, seguirá en vigencia hasta las 2 am del domingo 25 de octubre.

RESULTADO DE LA LOTERIA

TORONTO - En el sorteo sabatino de la lotería LOTTARIO resultó ganadora la combinación 1, 6, 12, 16, 18 y 31, con el 33 como número extra. El premio Early Bird correspondió a la combinación 21, 24, 29 y 31.

El pozo de la lotería LOTTO 6/49 fue para la combinación 2, 8, 29, 32, 40 y 47, con el 5 como número extra.

NUEVA SEMANA DE HUELGAS PARA ESPAÑA

MADRID - El Primer Ministro Felipe González enfrenta otra semana de huelgas y protestas contra su gobierno Socialista con su imágen desgastada, pero con su poder político prácticamente intacto.

Médicos, personal de hospitales, trabajadores de lineas aéreas y ferroviarios han programado paros por causas salariales para esta semana, y las Comisiones Obreras, de orientación Comunista, han convocado la realización de acciones intensas contra la politica de austeridad del gobierno.

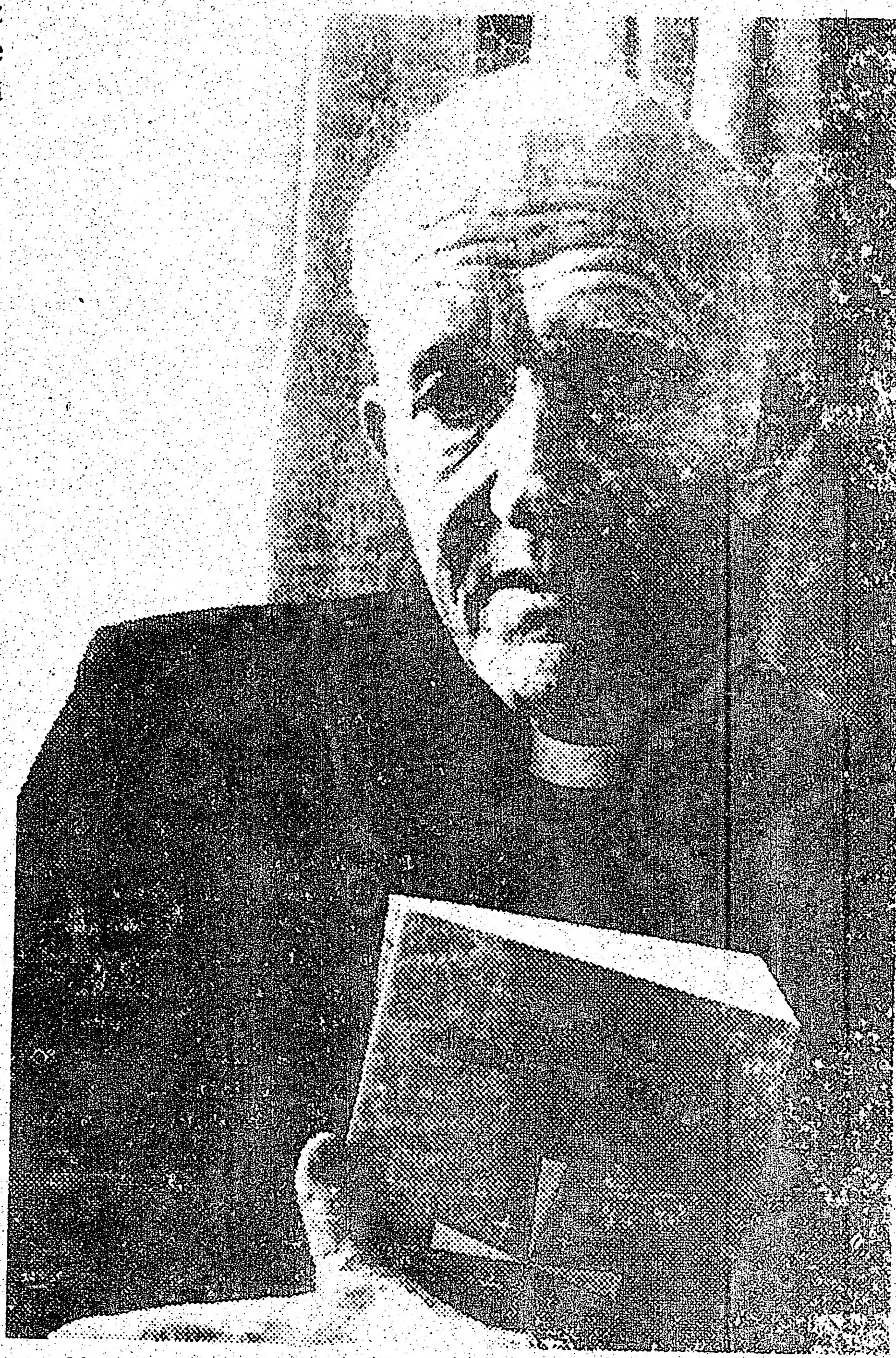
El viernes, la red ferroviaria estatal, Renfe, las lineas aéreas estatales Iberia y Aviaco, y el sistema de subterráneos de Madrid estarán virtualmente parados en un ensayo previo a una huelga casi total de trasnportes durante las festividades de pascuas.

Ese día, se realizarán movilizaciones en todo el pais y lideres de las Comisiones dicen que esperan sacar a las calles a un millón de trabajadores durante una semana en la que los trabajadores mineros y de la construcción también proyectan parar.

Frustrados por las restricciones salariales y una tasa de desempleo del 21.5 %, la mayor de Europa Occidental, los sindicatos y otros grupos descontentos han colocado a González, de 45 años, en la defensiva a pesar de que él cuenta ahora con una abrumadora mayoria parlamentaria.

CESE DEL FUEGO EN BEIRUT

BEIRUT, El Líbano - Los guerrilleros Palestinos y los milicianos de la organización Chiita Amal anunciaron que a partir de hoy, lunes, comenzarán a observar un cese del fuego, alcanzado merced a la mediación de Siria, que podría permitir también el levantamiento del sitio que mantiene Amal sonre dos campamentos de refugiados de Beirut.



NUEVA YORK - El Reverendo Stephen Hartdegen muestra la flamante versión del Nuevo Testamento revelada por los Obispos Católicos de EE.UU. Es el texto autorizado para los servicios religiosos y el estudio bíblico de los 50 millones de Católicos Estadounidenses, y su característica principal es eliminar la palabra "hombre" (man) en referencias que también incluyen a las mujeres.

Poeta soviético castigado

MOSCU - El poeta Soviético disidente Nizametdin Ajmetov fue severamente castigado en un hospital psiquiátrico tras rehusarse a claudicar en su demanda de que se le permita emigrar de la URSS, dijo ayer Yelena Bonner, esposa del activista de los Derechos Humanos Andrei Sakharov.

LIBIA BOMBARDEA SUS PROPIOS EQUIPOS

NDJAMENA, Chad - Libia lanzó una ofensiva aérea cada vez más intensa contra el Norte de Chad para destruir los aviones y otros equipos militares que sus propios soldados abandonaron al retirarse derrotados, manifestó un oficial de alto rango del Ejército de Francia.

El vocero expresó que los ataques casi diarios lanzados por la Fuerza Aérea de Trípoli contra la base que tuvo en Ouadi Doum dañaron la mitad de los 16 aviones y helicópteros tomados por los Chadianos cuando capturaron esa instalación militar el 22 de marzo.

Agregó que bombarderos Libios de fabricación Soviética Tupolev-22 han venido atacando la pista por lo menos dos veces al día desde hace dos semanas.

Expertos franceses estiman que Libia perdió más de 1.000 millones de dólares EU en pertrechos militares

COMPUTADORAS A CUBA

MIAMI - Tres hombres fueron procesados por la acusación de embarcar ilegalmente sofisticados equipos de computación fabricados en EE.UU. a Cuba, a través de empresas supuestamente controladas por los Cubanos en Panamá, dijeron autoridades aduaneras.

Computadoras y repuestos IBM por 1 millón de dólares EU salieron del Sur de Florida hacia Cuba en 1985 a través de compañías Panameñas

BLIZZARD
Escuela de Manejo 626-8185
CURSOS TEORICOS Y PRACTICOS DESDE SU CASA
VISA
10 AÑOS DE EXPERIENCIA
ENSEÑAMOS EN TORONTO—MISSISSAUGA BRAMPTON NORTH YORK SCARBOROUGH
No deje para manan. 626-8185

LUI'S ELECTRONICS
REPARACIONES DE TV. COLOR O BLANCO Y NEGRO
ESTEREOS DE CASA
E INSTALACION DE RADIOS EN AUTOS
ABIERTO EN NUEVO LOCAL
DE LUNES A SABADO
804 BLOOR ST. WEST
JUNTO AL RESTAURANTE EQUINOCCIAL
TELEFONO 588-4387

GRAN OPORTUNIDAD
PARA GANAR DINERO Y HACER AMISTADES EN SU TIEMPO LIBRE
Damos cualquier cantidad de joyas de oro de 14 y 18 kt., diamantes en piedras preciosas, con certificados, a precios completamente bajos, sin ningún depósito para que Ud. las venda a crédito con cuotas de 25. semanales sin ninguna entrada o depósito; con el único requisito de que Ud. y su cónyuge tengan trabajos estables por algún tiempo.
Nuestro secreto está en vender barato pero bastante.
GOLD DIAMONDS JEWELLERY INC.
José Cabezas
T: 656-0321 10 am a 10 pm. siete días

★ LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES Del 21 de marzo al 20 de abril
Podrá controlar adecuadamente las finanzas por la mañana, luego habrá obstáculos más engorrosos.

TAURO Del 21 de abril al 20 de mayo
Un viaje corto, buenas noticias o un encuentro inesperado podrían alegrarle la jornada. Velada familiar.

GEMINIS Del 21 de mayo al 21 de junio
Recibe una ayuda inesperada que le permite completar más rápidamente una tarea doméstica.

CANCER Del 22 de junio al 22 de julio
Luego de un día aburridoramente rutinario, la noche podría traer un evento delicioso. Mantenga el realismo.

LEO Del 23 de julio al 22 de agosto
Colabore de buen grado si le piden que trabaje extra durante la noche. Será recompensado.

VIRGO Del 23 de agosto al 22 de setiembre
Emplee su don de balancear diplomáticamente opiniones opuestas. Cuestiones legales podrían preocuparlo.

LIBRA Del 23 de setiembre al 22 de octubre
Analice cuidadosamente cada detalle antes de embarcarse en algo nuevo. Sus bienes podrían correr peligro.

ESCORPIO Del 23 de octubre al 21 de noviembre
Obtiene valiosa información desde el extranjero que le sirve para promocionar logros.

SAGITARIO Del 22 de noviembre al 21 de diciembre
Día exitoso para los intereses públicos y de negocios. Por la noche necesitará cautela.

CAPRICORNIO Del 22 de diciembre al 20 de enero
Sus planes para actividades sociales lucen mejor de lo que realmente son. No sobreestime a terceros.

ACUARIO Del 21 de enero al 19 de febrero
Una persona importante lo ayuda con discreción. Un plan o proyecto comienza a ponerse en marcha.

PISCIS Del 20 de febrero al 20 de marzo
Sabrá como aplicar productivamente su energía. No descuide a viejas amistades por nuevas obligaciones.

DORMONT, Pennsylvania - Un empleado municipal despeja parte de las ocho pulgadas de nieve caídas aquí en una ola de nevadas que cubrió desde Carolina del Norte hasta el Estado de Nueva York. Hubo temperaturas mínimas récord desde Texas hasta Florida, mientras que la región metropolitana de Nueva York recibió fuertes lluvias que causaron la inundación de calles e incrementaron el caudal de algunos rios hasta su nivel de desborde.

Quattro Stagioni
TONY LA SELVA
661-6568
leaf
Calidad antetodo
Adquiera sus uniformes directamente del importador.
Precios de mayoristas
Equipos para fútbol
Uniformes completos
Materiales importados de Italia
Llame a Antonio La Selva
al T:661-6568. después de la 5 pm.

s 6 de abril de 1987.

★ LOS ★
ASTROS
DICEN

ARIES
l 21 de marzo
l 20 de abril
drá controlar
uadamente las finanzas
mañana, luego habrá
culos más engorrosos.

TAURO
Del 21 de abril
al 20 de mayo
viaje corto, buenas
as o un encuentro
erado podrían alegrarle
nada. Velada familiar.

GEMINIS
l 21 de mayo
21 de junio
ibe una ayuda
rada que le permite
etar más rápidamente
rea doméstica.

CANCER
Del 22 de junio
al 22 de julio
go de un día
oramente rutinario, la
podría traer un evento
oso. Mantenga el
no.

LEO
23 de julio
de agosto
bore de buen grado, si
en que trabaje extra
e la noche. Será
pensado.

VIRGO
Del 23 de agosto
al 22 de setiembre
lee su don de balan-
diplomáticamente
nes opuestas.
ones legales podrían
parlo.

LIBRA
de setiembre
de octubre
ce cuidadosamente
étalle antes de em-
e en algo nuevo. Sus
podrían correr peligro.

ESCORPIO
Del 23 de octubre
al 21 de noviembre
ne: valiosa in-
ión desde el ex-
que le sirve para
onar logros.

GITARIO
de noviembre
e diciembre
xitoso para los in-
públicos y de
s. Por la noche
rá cautela.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre
al 20 de enero
planes para ac-
s sociales lucen
e lo que realmente
sobreestime a ter-

ARIO
de enero
febrero
rsona importante lo
con discreción. Un
royecto comienza a
en marcha.

PISCIS
Del 20 de febrero
al 20 de marzo
como aplicar
amente su energía.
scuide a viejas
es por nuevas
nes.

el popular comunidad

SU PANORAMA DE ★ EVENTOS ★ INICIATIVAS ★ PERSONALIDADES

ENTREGA DE PREMIOS DEL TORNEO BARCELONA

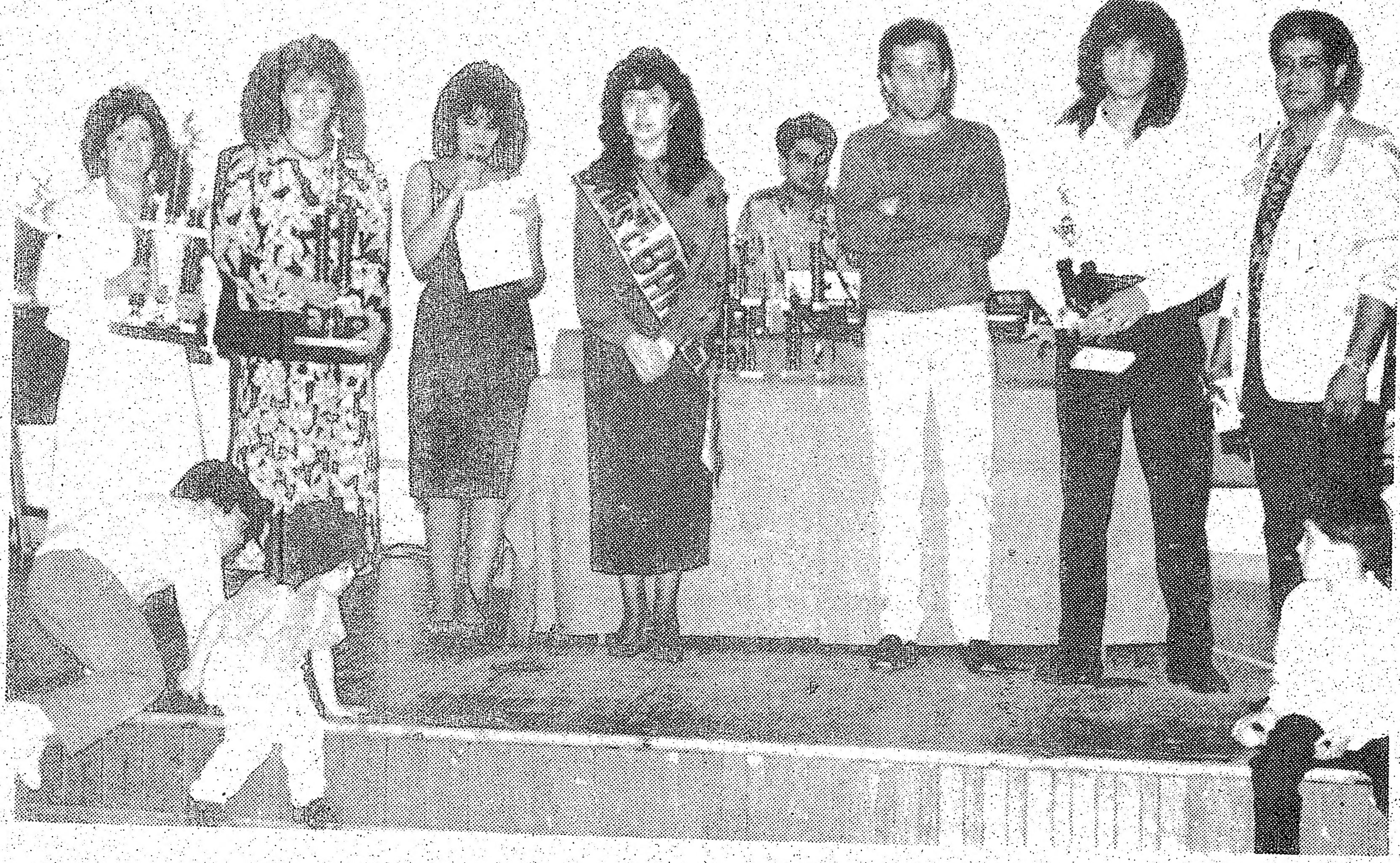
Apenas termino el torneo e indoor soccer, esta popular organización deportiva efectuó la tradicional entrega de premios, de este segundo campeonato.

Una cantidad de público quizás inferior a la esperada, llegó hasta el Yorkwood Community Centre el sábado pasado en una velada social que clausuró en forma oficial el torneo de indoor.

Recibieron premios : el equipo campeón Selección Argentina recibiendo el trofeo su presidenta Ruth Catala; Spanish United recibió el trofeo de vice-campeón; Huracán Weston que se ubicó tercero y Los Intocables que quedaron en cuarto lugar.

También obtuvieron trofeos Hugo Triviño, goleador del campeonato; Orlando Catala como el mejor entrenador; Rodrigo González, como la valla menos vencida; Lily Vega, ex-reina de Barcelona por su apoyo a la institución y a Osvaldo Escobar por su contribución periodística al campeonato.

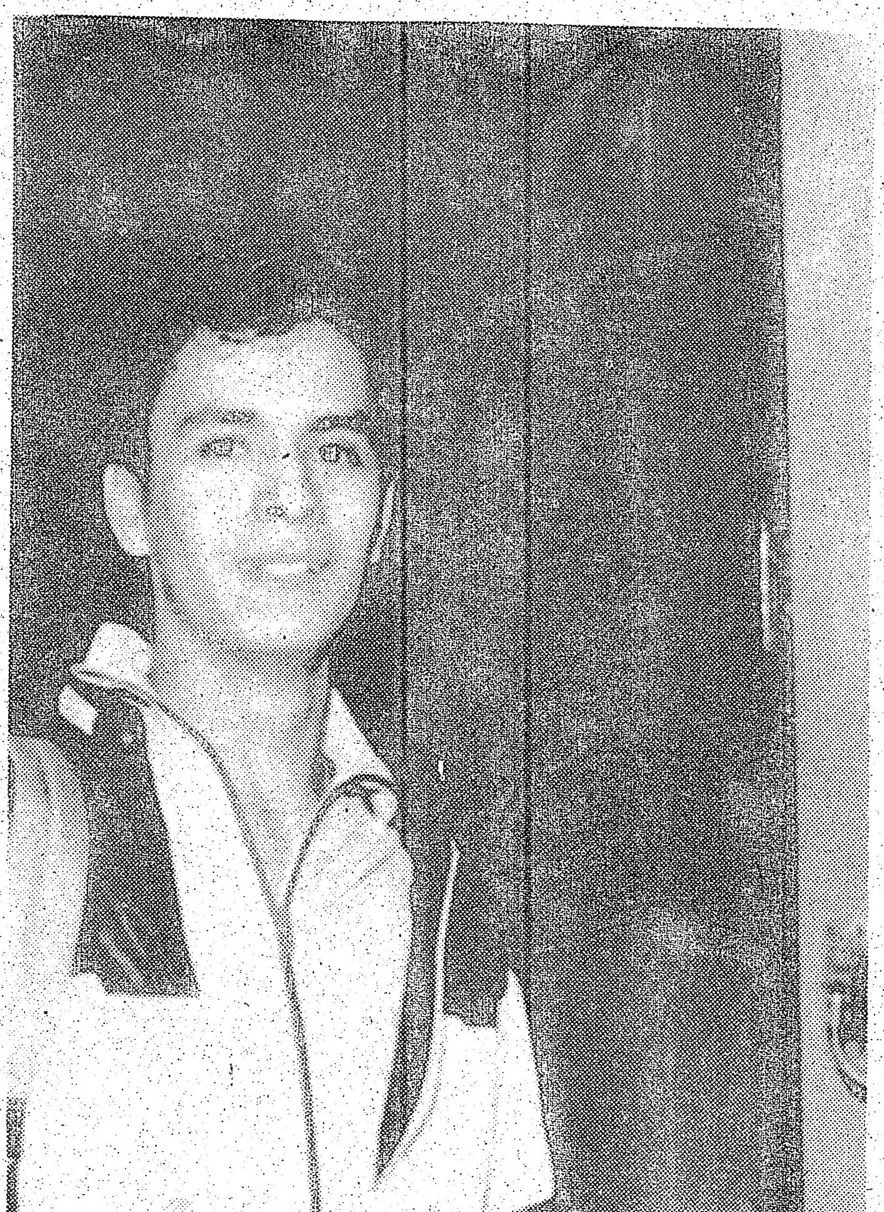
Al ser consultado Cornelio Brito, dirigente de Barcelona y organizador del torneo, sobre su apreciación del evento, nos manifestó :" para nosotros ha sido algo extraordinario, ya que hemos contado con equipos de 8 nacionalidades diferentes, lo que le da un carácter especial y competitivo al torneo. Estamos muy satisfechos con la culminación normal del campeonato y desde ya tenemos varios equipos que nos han manifestado sus deseos de que les reservemos cupo para



Una vista parcial de los premiados, junto a Patricia Navia, la animadora del evento social. (Foto Osvaldo Escobar)

Gina Gallardo, actual reina de Barcelona junto a Lily Vega que también fue galardoneada con un trofeo por su apoyo a la institución. (Foto Osvaldo Escobar)

Carlos Navia de Spanish United, recibió el trofeo de vicecampeón del equipo. (Foto Osvaldo Escobar)



Thomas Rivas de Spanish United, fue la revelación del equipo en este segundo campeonato que recién finaliza. (Foto Osvaldo Escobar)

Miguel Pereira muestra orgulloso uno de los trofeos ganados por Selección Argentina. Atrás su hermano menor. (Foto Osvaldo Escobar)

el torneo que llevaremos a cabo el próximo año, en donde continuaremos con la categoría de adultos, y 14 equipos solamente".

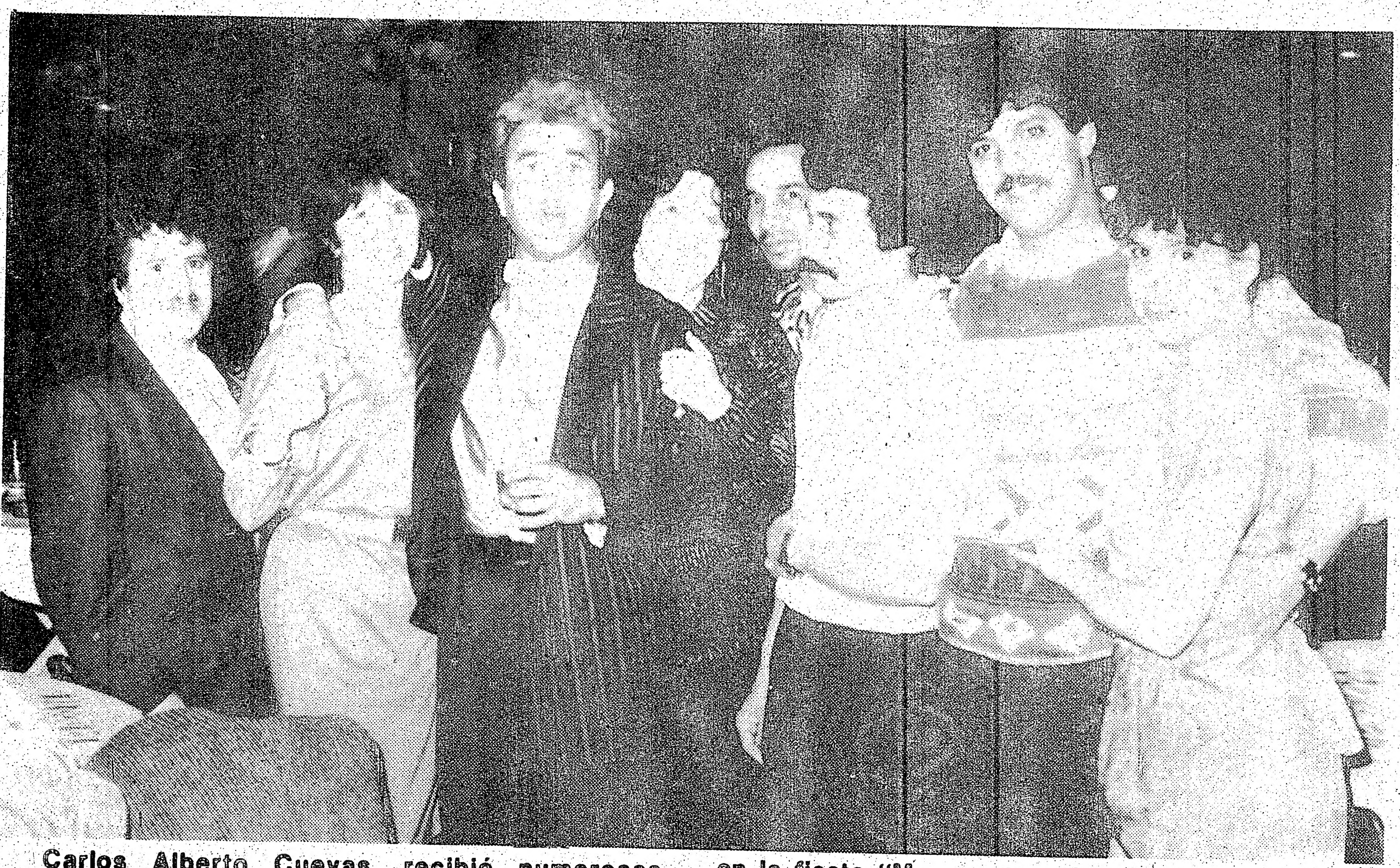
Y si hubiera que entregarle un trofeo a un dirigente que estuvo al frente de la organización de este torneo, ¿a quién se lo darías?

"A don Antonio Escobar, presidente de la institución, porque con la brillante finalización de este torneo el club Barcelona ha sido fortalecido como institución".

La música de esta velada social del club Barcelona, estuvo a cargo de Jeff Burgos, ganador de la última competencia de disjockeys que hubo en nuestra ciudad, lo que de por sí solo ya habla de la calidad musical del evento.

CARLOS ALBERTO CUEVAS Y SU EXITOSO DEBUT

CONCURRIDO BAILE A RITMO DE MERENGUE CON LEONARDO Y SU COMBO



Carlos Alberto Cuevas, recibió numerosas muestras de simpatía de los numerosos presentes en la fiesta "Merengue en Primavera" que resultó tremendo "hit" en "La Rotonda Hall".

Ramón Hernández, organizador del baile "Merengue en Primavera" con Carlos Alberto Cuevas, quién con su animación dinámica, agradó tremendamente al numeroso público que se dio cita el sábado a "La Rotonda Hall".

Una gran legión de parejas concurrieron al baile denominado "Merengue en Primavera" que organizó Ramoncito Hernández, el sábado reciente en "La Rotonda Hall".

Los asistentes pasaron una velada de gran alegría, y bailaron el ritmo de moda "Merengue" hasta el cansancio.

Esta velada contó con los principales ingredientes para una gran fiesta: una buena orquesta, una discoteca surtida con ritmos de moda, la actuación especial de una promesa de la canción moderna y la animación del programa a cargo de un profesional en la materia.

La orquesta de Leonardo y Su Combo, demostró que sigue progresando, y que se encuentra a nivel similar de algunas orquestas foráneas que nos han visitado en los últimos meses. Leonardo y Su Combo, ejecutó toda clase de ritmos, sobresaliendo nitidamente en las cumbias, salsas y especialmente en el baile "boom" del momento el merengue.

En cuanto a la discoteca "Quisqueya" de Gaby Peña, fue uno de los factores importantes para que este baile obtuviera el éxito comentado. Gaby Peña, actualmente es uno de los discómanos latinos más solicitados del momento.

Sin embargo el éxito que viene logrando en la comunidad, no ha hecho que Gaby, se le "suba los humos". Por el contrario, él sabe que lo difícil, no es llegar sino mantenerse.

Por esta principal razón, Gaby Peña, siempre está preocupado en conseguir los mejores éxitos musicales de moda, tanto de Nueva York, Puerto Rico, Caracas, Cali y Santo Domingo.

Gaby Peña, se viene preparando con la mejor música, para la fiesta del año, nos referimos a "La Chica del Año", en donde su discoteca "Quisqueya" tendrá a su cargo este importante renglón en dicha programación.

Carlos Alberto Cuevas, por otra parte, no pudo tener un mejor debut en la animación estelar del baile "Merengue en Primavera". Carlos Alberto, después de haber triunfado en la animación radial a través de su programa "Buenos Días Toronto" que emite diariamente en la programación de "Ondas Hispanas".

Mostró una nueva faceta desconocida en él en Toronto: la animación de bailes. Carlos Alberto, con su carácter dinámico y alegre, llevó adelante y entretuvo al público durante toda la noche del sábado reciente en "La Rotonda Hall".

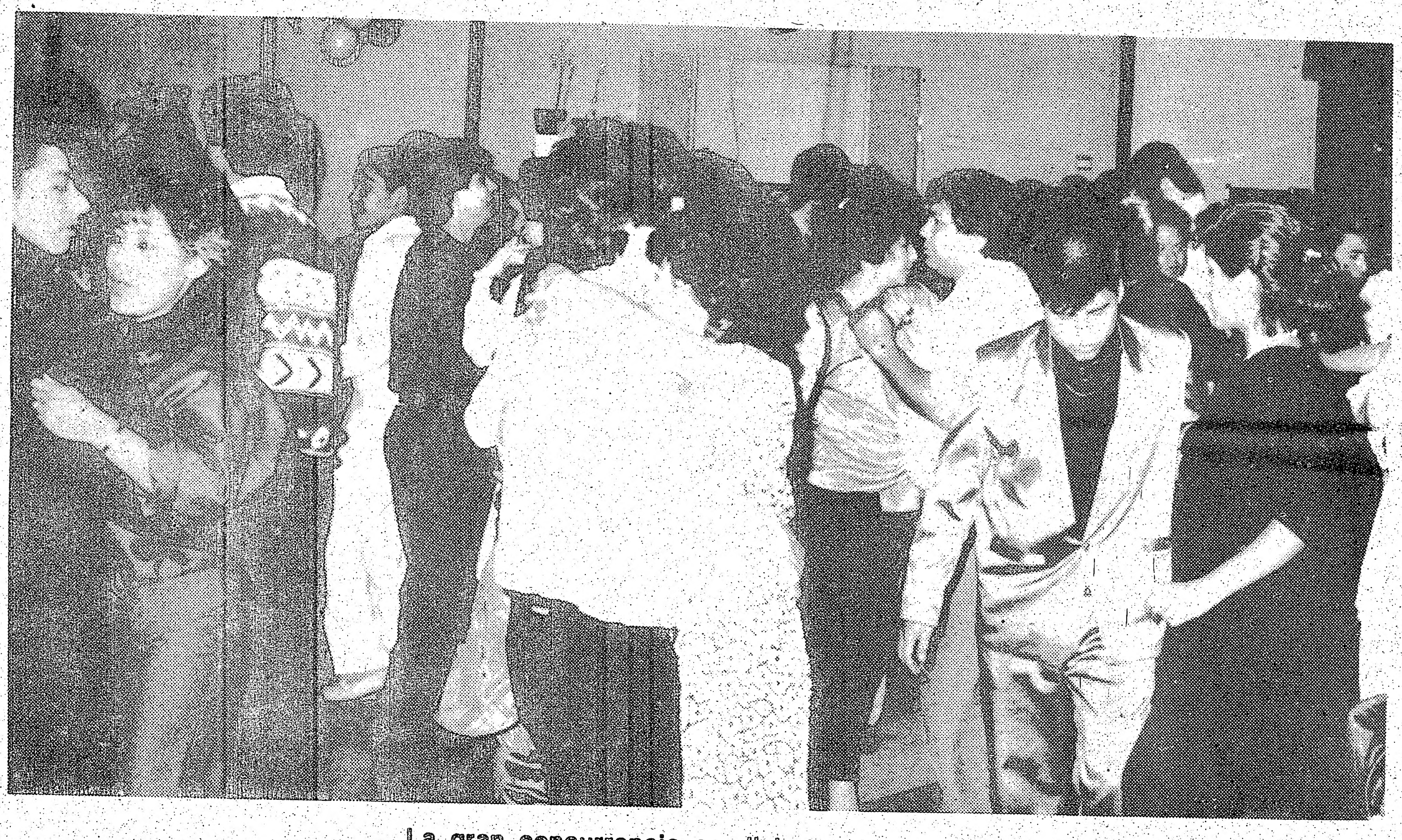
Carlos Alberto, con sus frases que lo caracterizan (¡Oígame!, ¡Mi gente!, ¡Todo bajo control! ¡Como va ser todo eso!, hizo concursos y especialmente invitó al escenario a varias damas que por momentos colaboraron en la coanimación de la fiesta.

Carlos Alberto Cuevas, considerado el discómano radial del año 86, tampoco escatimó elogios durante la presentación de los artistas y cantantes que actuaron en esta fiesta.

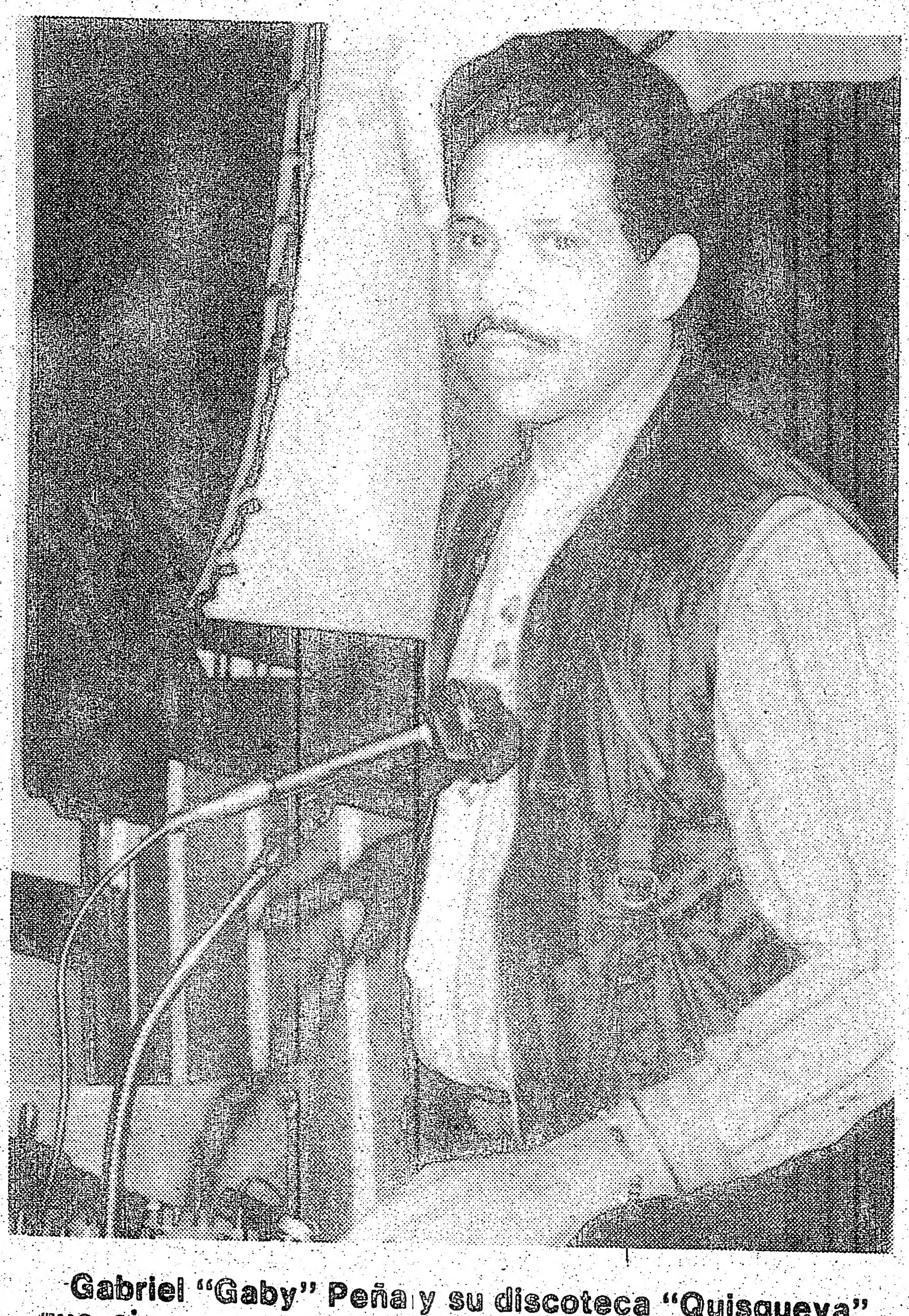
En unas de las atracciones de esta fiesta fue la actuación del joven baladista Daniel, quien es un valor que sigue en alza. Daniel, interpretó varias canciones de su repertorio, logrando la aceptación de los presentes que lo premiaron con nutridos aplausos.

Ramoncito Hernández, se mostró muy complacido con el apoyo que le brindó el público que asistió al "Baile Merengue en Primavera". Ahora Ramoncito Hernández, prepara otra fiesta para el sábado 23 de mayo.

En esta fiesta colaboraron diversas firmas comerciales como la agencia de viajes de José Sánchez, Easy Living, Canada Brothers y E'lamar Creations.



La gran concurrencia se divierte al compás del ritmo de la orquesta Leonardo y Su Combo, durante el baile "Merengue en Primavera".



Gabriel "Gaby" Peña y su discoteca "Quisqueya", que sigue en aumento en popularidad en Toronto.

Daniel, joven baladista uruguayo, gustó durante su presentación en "La Rotonda Hall". Daniel, interpretó varias baladas, demostrando que tiene futuro.

GRAN PRESENTACION DE LOS JUGADORES DEL EQUIPO CHILE LINDO EN LA NSL

El la gráfica parte del plantel del Chile Lindo que participará en la National Soccer League, durante la presentación de estos en la noche del sábado. El 19 de abril se medirán con la selección juvenil de Canadá y el 21 con la selección juvenil Chilena.

Texto y fotos Juan Orellana

Una entusiasta concurrencia se dió cita a la sede del Club Chile Lindo el sábado reciente para presenciar la presentación del plantel de jugadores que defenderán la camiseta austral en el próximo torneo de la National Soccer League, a iniciarse el próximo mes de mayo.

Cada uno de los jugadores del equipo entrenado por Carlos Rivas, recibió calurosos aplausos de los presentes que además se divirtieron en grande con la sensacional actuación del conjunto profesional chileno "Silencio", que después de su presentación con seguridad va dar que hablar mucho dentro del medio artistico de la comunidad.

El plantel está integrado por los goleros Juan Carlos Fuentes, Raúl Piña (hijo) y José Zamorano, golero que actualmente forma parte de un equipo profesional chileno y que con toda seguridad vendria a jugar por el Chile Lindo en la NSL.

La denfensa está integrada por Alex Abarca, Manuel Orellana, Victor Cornejo, Rubén Fuenzalida, Julio Briceño y Avelino Albornoz. En el medio campo se cuentan: Luis Marin, Eugenio Méndez, Fernando Abarca, Benjamin Juarez, Guillermo Navarro y Manuel Villaroel.

En la delantera está integrada por Mauricio Araya, Javier Jiménez, Mario Cordero, Héctor Narvaez, Rubén Dario González, Raúl Navarrete y Mauricio Raimundo Tovar, estos últimos cinco jugadores son delanteros con antecedentes profesionales y que se han ligado al club de St. Clair St. por las gestiones realizadas por Erwin Rathgeb, durante su vieje por la capital chilena, semanas atrás.

En lo concerniente a la venida de los jugadores "Pollo" Véliz y Leonel Herrera, se ha decidido declinarla, por justificaciones económicas.

En su reemplazo vendrá Julio Crisosto, delantero internacional chileno, varias veces integrante de la Selección Chilena profesional y jugador hasta hace pocos meses de la Universidad Católica.

Durante la fiesta se dió a conocer que el equipo del Chile Lindo de la NSL, jugará dos partidos de exhibición ante equipos de buena potencia como son la Selección Juvenil de Canadá y la Selección Chilena, de la misma categoria que viene de gira en dos semanas más a Toronto.

Carlos Rivas, nos manifestó que el equipo del Chile Lindo, en el torneo de la NSL 1987, será un rival dificil para todos los cuadros participantes en el torneo.

Todo los recaudado en la fiesta del sábado reciente fue en beneficio de los jugadores del plantel del Chile Lindo en la National Soccer League.

La nota destacada de la fiesta del sábado, sin lugar a dudas constituyó la actuación del grupo "Silencio", integrado por músicos profesionales chilenos con más de 15 años de experiencia.

"Silencio", ejecuta toda clase de música y para todos los gustos de los bailarines.

El grupo músical Silencio enloqueció a la gran concurrencia que asistió al baile de presentación del plantel del Chile Lindo, estos músicos interprentan desde el Rock Andino hasta bala as pasando por merengues, cumbias y salsas.

SUS CLASIFICADOS Y AVISOS ESTAN MEJOR EN
EL POPULAR
¡ANUNCIE!

La Agencia más cordial tiene los precios más bajos.
VIAJE SATISFECHO
CASA LATINA TRAVEL
¡Consulte primero a su agente FELIPE FORERO.
COLOMBIA (Charters) desde $ 439.00
ARGENTINA Y URUGUAY desde $ 1.288.00
CHILE desde 999.00
ECUADOR desde $898.00
PERU desde 799.00
CENTROAMERICA desde $ 660.00
MEXICO desde $ 399.00
CASA LATINA TRAVEL
2877 Dundas St. W. (y Keele) T: 769-9700.

SILVERTHORN TAILORS LTD.
LES OFRESE:
SWETER ITALIANOS PARA DAMAS Y CABALLEROS
ADEMAS UNGRAN UN GRAN SURTIDO DE VESTIDOS, FALDAS, PANTALONES, Y BLUSAS EN LOS ULTIMOS ESTILOS DE LA MODA, Y LA MEJORES MARCAS
precios comodos y arreglos gratuitos.
Visítenos en el
1738 St. Clair Ave W.
Tel: 656-3734.

MARIA I PROCLAMADA NUEVA REINA DEL CLUB GUATEMALA

María Rosales, la nueva reina del Club Social y Deportivo Guatemala, con la directiva que preside Marco Mejía (segundo de la izq.) en un alto durante el baile efectuado en la discoteca "Blondie's". (Foto Hugo Vera Méndez).

María Rosales, una joven costarricense de 17 años, fue proclamada como nueva reina 1987-88 del Club Social y Deportivo Guatemala, durante una fiesta efectuada el sábado reciente en la discoteca "Blondies".

Durante la fiesta guatemalteca también se presentó a la nueva directiva que tendrá a su cargo la dirección del club por espacio de un año.

La nueva directiva está conformada por los señores: Marco Alberto Mejía, presidente; Juan Francisco Lau, vice-presidente; Mario López, tesorero; Arturo Pérez, secretario; Roberto Bobadilla, primer delegado ante LEFA y Manuel Morales, delegado suplente; Victor Horacio, encargado de deportes.

Estas personas se han comprometido a sacar la entidad guatemalteca adelante.

El Club Social y Deportivo Guatemala, es una de las entidades pioneras dentro de la comunidad hispana, con más de 14 años de actividades tanto en el aspecto futbolístico y social.

Marco Alberto Mejía, nos brindó algunas declaraciones sobre su entidad que participará únicamente en la liga LEFA, con un equipo de adultos. Nos aclaró que el equipo de veteranos de Guatemala, que competirá en la liga hispana, es un equipo completamente independiente y que cuenta con su propia directiva.

El nuevo presidente del Club Social y Deportivo Guatemala, por otra parte, nos afirmó que es de la idea que todos los guatemaltecos se unan en un sólo club. "No tiene ningún sentido, estar separados. Porque lo ideal sería trabajar juntos en un sólo club, con diferentes categorías: adultos, veteranos, juveniles e infantiles", nos señaló en forma conciente Marco Alberto Mejía.

Finalmente el amablemente Marco Alberto Mejía, nos informó que la próxima actividad del club que preside, será precisamente para festejar los quince años que cumple el Club Social y Deportivo Guatemala. Dicha fiesta se llevará a cabo en mayo.

María Rosales, la nueva reina del Club Guatemala, recibió un hermoso ramo de flores, luego que se le impuso la banda de reina. María Rosales, por otra parte está participando en el evento "La Chica del Año" que viene organizando la dirección de nuestro diario.

La animación musical de la fiesta sabatina estuvo a cargo de un disc-jockey latino de la discoteca "Blondie's" que administra Francisco Ponce Quintanilla, quien mañana tiene las habituales programaciones de "Martes latinos en Blondiés".

(Hugo Vera Méndez).

SIBONEY CUPON INVITACION
VALOR 2 DOLARES
LET'S GO TO FLORIDA
169 AUGUSTA AVE. TELF. 977-4277
NOMBRE ....
DIRECCION ....
CODIGO..........
TELEFONO ....
VAMOS A FLORIDA
....

Mejor lectura y rápidos resultados.
MRS. ELENA
Lectora de Cartas y Palmas.
651 5006
603 ST. CLAIR AVE. W Y BATHURST APT. 8 ARRIBA DEL STORE
Diariamente de 9 A.M. a 9 P.M.
No deje de llamar a Mrs. Elena
Ella le quitará toda influencia diabólica y mala suerte. Ella le dará el poder hacia una nueva vida. Atará los hilos hacia el matrimonio, salud, negocios y amor. ... puertas están cerradas, ella las abrirá. Permita que los

C.S.D.C. PICHINCHA
TIENE EL HONOR DE INVITAR A LA COMUNIDAD ECUATORIANA Y LATINOAMERICANA A SU GRAN PEÑA BAILABLE, A BENEFICIO DE LAS VICTIMAS DEL TERREMOTO DE ECUADOR
PRESENTACION ARTISTICA DE:
CESAR BENAVIDES
EDUARDO TACURI
MARCO MARQUEZ
SOFIA CHIRIBOGA, CON EL ACOMPAÑAMIENTO DE WILSON RAMIREZ Y GUILLERMO CHAVEZ
LA ANIMACION BAILABLE A CARGO DE DOS PRESTIGIOSAS DISCOTECAS VICTOR "PAJARITO" GAMBOA Y EL "SONERO" DE GEOVANNI
ANIMACION DE PACO CANO
LUGAR: ST. CLAREN'S HALL 1118 ST. CLAIR AVE. Y DUFFERIN
FECHA: SABADO 11 DE ABRIL
HORA: 7 PM. A 2 AM.
NOTA: ESTE PROGRAMA ESTA AUTORIZADO Y CONTROLADO POR EL COMITE PRO-DAMNIFICADOS Y LA CRUZ ROJA
DONACION: 5 DOLARES

L.L.B.O. El Rancho Restaurant Cocina latinoamericana
Borinquen Disco Rogue 921-2752
430 COLLEGE ST. TORONTO

TELELATINO
PROGRAMACION PARA ESTA SEMANA

LUNES 6 DE ABRIL DE 1987
3.00 PM. CUANDO LOS HIJOS SE VAN (TELN.)
3.45 PM. SRTA. TERESITA (MINI-SERIES)
4.30 PM. CHESPIRITO (COMEDIA)
5.15 PM. BIANCA VIDAL (TELEN.)
6.00 PM. ACTUALIDAD (NOTIC.)
6.45 PM. MARIA DE NADIE (TELEN.)
11.30PM. LA NATURALEZA DE LAS COSAS
12.30AM. CARA A CARA

MARTES 7 DE ABRIL
3.00 PM. CUANDO LOS HIJOS SE VAN (TELEN.)
3.45 PM. LOS REYES DEL SABLAZO (PELICULA)
5.15 PM. BIANCA VIDAL (TELEN.)
6.00 PM. ACTUALIDAD (NOTICIERO)
6.45 PM. MARIA DE NADIE (TELEN.)
11.30PM. ESTAMOS UNIDOS
12.15AM. CARA A CARA

MIERCOLES 8 DE ABRIL
3.00 PM. CUANDO LOS HIJOS SE VAN (TELEN.)
3.45 PM. SRTA. TERESITA (MINI SERIES)
4.30 PM. EDUARDO II (COMEDIA)
5.15 PM. BIANCA VIDAL (TELEN.)
6.00 PM. ACTUALIDAD (NOTICIERO)
6.45 PM. MARIA DE NADIE (TELEN.)
11.30PM. LA MENTIRA (CINE DE ORO)

JUEVES 9 DE ABRIL
3.00 PM. CUANDO LOS HIJOS SE VAN (TELEN.)
3.45 PM. UNA NOCHE EMBARAZOSA (PELICULA)
5.15 PM. BIANCA VIDAL (TELEN.)
6.00 PM. ACTUALIDAD (NOTICIERO)
6.45 PM. MARIA DE NADIE (TELEN.)
11.30PM. LAS CADENAS DEL MAL (PELICULA)

VIERNES 10 DE ABRIL
3.00 PM. CUANDO LOS HIJOS SE VAN (TELN.)
3.45 PM. SRTA. TERESITA (MINI SERIES)
4.30 PM. EL CHAVO/EL CHAPULIN (COMEDIA)
5.15 PM. BIANCA VIDAL (TELEN.)
6.00 PM. ACTUALIDAD (NOTICIERO)
6.45 PM. MARIA DE NADIE (TELEN.)

...nes 6 de abril de 1987.

ALA

CUPON INVITACION VALOR 2 DOLARES
'S GO TO FLORIDA
A AVE. TELF. 977-4277

y rápidos resultados.

NA
Cartas
s.
06

W Y BATHURST APT. 8-
de 9 A.M. a 9 P.M.
deje de llamar a
Mrs. Elena

LATINO
MACION PARA
SEMANA

87
OS SE VAN (TELN.)
(MINI-SERIES)
MEDIA)
TELEN.)
OTIC.)
(TELEN.)
DE LAS COSAS
HIJOS SE VAN
DEL SABLAZO
ELEN.)
TICIERO)
(TELEN.)
S
HIJOS SE VAN
(MINI SERIES)
MEDIA)
ELEN.)
TICIERO)
(TELEN.)
E DE ORO)
HIJOS SE VAN
EMBARAZOSA
ELEN.)
TICIERO)
(TELEN.)
TMAL (PELICULA)
S SE VAN (TELN.)
MINI SERIES)
PULIN (COMEDIA)
ELEN.)
TICIERO)
(TELEN.)

NUEVA NACION MULTIETNICA EN NICARAGUA

MANAGUA (REUTER) - Una nueva nación multiénica y pluricultural nacerá, al desaparecer el actual departamento de Zelaya, en la costa atlántica de Nicaragua, dijo ayer en conferencia de prensa el Ministro del Interior, comandante Tomás Borge.

Su extensión será más de la tercera parte del territorio de Nicaragua, país del cual continuará formando parte pero con un gobierno regional autónomo, añadió Borge, quien encabeza la Comisión de Autonomía de la costa atlántica.

El nombre de la nueva nación autónoma será escogido en una gran asamblea multiétnica a realizarse del 22 al 24 de este mes en puerto Cabezas, ciudad que será una de las dos capitales donde funcionarán gobiernos indígenas, informó.

"Miles de miskitos, sumos, ramas, garífonos y criollos llegarán a puerto Cabezas para decidir sobre el anteproyecto de ley de autonomía. Lo que decidan será entregado a la Comisión de Autonomía, esta lo hará llegar al presidente Daniel Ortega para que sea sometido a la Asamblea Nacional con carácter prioritano", dijo Borge.

Debido a que todo depende de los resultados de la Asamblea Multiétnica, no se sabe aún con certeza como funcionará la autonomía, pero según la consulta masiva que se ha hecho casa creación de dos gobiernos autónomos regionales, uno en puerto Cabezas y otro en Bluefields, agregó.

Esta propuesta surgió debido a las importantes diferencias étnicas y culturales entre la región norte y la sur. Al norte, predominan los miskitos y al sur los mestizos y los criollos que descienden de los esclavos negros importados por los ingleses cuando establecieron un protectorado en siglos anteriores.

También, dijo Borge, se establecerá que una parte de los recursos provenientes de las riquezas naturales -- minerales, madera, pesca-- deberá invertirse localmente.

Además de esa participación, habrá proyectos locales de desarrollo en pesca, maderas, granos básicos y ganaderías, que serán usufructuados por los gobiernos regionales.

"En resumen, la costa atlántica había sido históricamente una colonia, primero de los ingleses y de los norteamericanos y después de los nicaraguenses del Pacífico. Ahora desaparecerá totalmente ese colonizaje", enfatizó Borge.

Borge informó que el gobierno nicaraguense ha recibido informes que por una parte hablan de que los líderes miskitos Brooklyn Rivera y Steadman Fagoth están considerando regresar a Nicaragua y ampararse en a ley de amnistía y por otra dicen que la organización Kisan planea estorbar el proceso de autonomía con atques armados en la zona de Cukra Hill.

"También hemos recibido informes de que 'Marcelo', uno de los jefes de Kisan de Honduras, ha desertado de esa organización con 500 hombres para acogerse a la amnistía y participar en el proceso de autonomía", agregó.

Asimismo informó que una agencia de Alemania Occidental conocida como "IFM" está trabajando en Honduras para impedir el regreso a Nicaragua de un importante grupo de indígenas sumos.

En el caso de Fagoth y otros jefes contras que fueron guardias o agentes del derrocado régimen somocista, Borge dijo que la ley de amnistía se les aplicaría incluso en acusaciones por delitos ocurridos antes de 1979, año en que los sandinistas tomaron el poder.

"La ley de amnistía es tan amplia que cubriría a Ronald Reagan", dijo Borge. "Aunque a él tendría que amnistiarlo la historia por sus crimenes contra Nicaragua", agregó.

Un periodista de la Voz de América, radio del gobierno estadounidense, le preguntó su opinión sobre una versión de que el gobierno de Nicaragua negociaría indirectamente con los "contras" por mediación de la iglesia católica, a cambio de que el gobierno de los Estados Unidos negocie directamente con el nicaraguense.

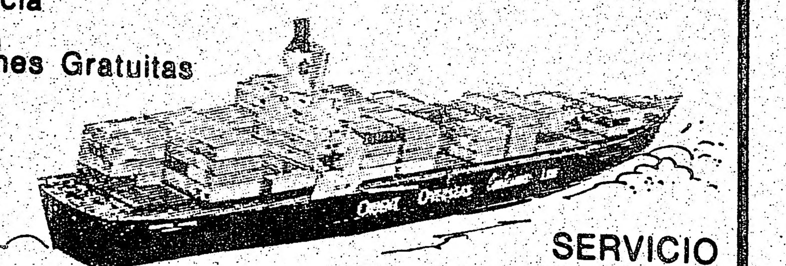
La respuesta de Borge fue: "No negociamos ni hoy ni nunca ni directa ni indirectamente con los contras. Y puedo agregar el dicho popular nicaraguense: 'Más claro no canta un gallo' ".

SCILLA
FORWARDING & SHIPPING
2400 Finch Ave. W., Unit 12
Weston, Ontario M9M 2C8

SERVICIO SEMANAL DIRECTO A:
Bermuda, Puerto Rico, República Dominicana, Panamá, Venezuela, Ecuador, Chile, Argentina. Salidas semanales a NICARAGUA
Servicio a toda la costa de Centro y Sudamérica

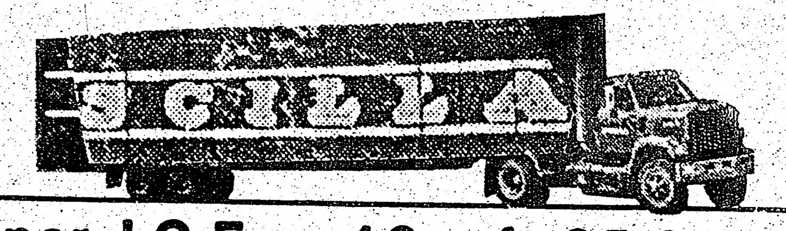
ENVIOS
Maritimos, Terrestres y Aereos para Latinoamérica, España y el resto del mundo.

Partimos hacia:
ARGENTINA MONTEVIDEO
GUAYAQUIL y MANTA
2 Veces al mes con tarifas mínimas de
$75.00 por 20 C.B.FT.
Completamente asegurados bajo licencia
Cotizaciones Gratuitas



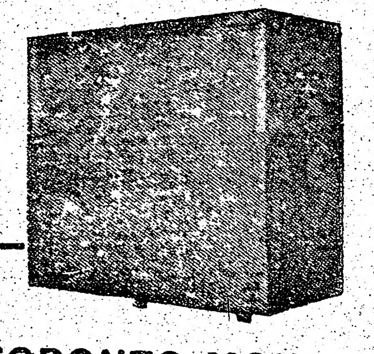
SERVICIO DE BODEGA Y DEPOSITO

Retiro de su propio domicilio.
Equipaje, cofres, cajas, Containers, Automóbiles, Bienes comerciales, Seguro, Embalaje, Carga y descarga.

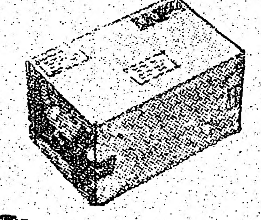


por I.C.F. a 10 c.f. 35.00

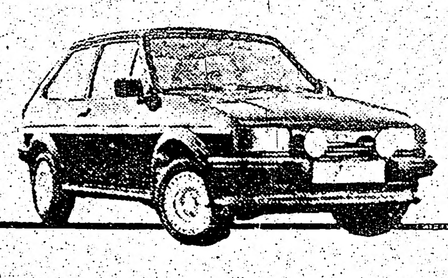
NUESTRO PERSONAL
HABLA ESPAÑOL

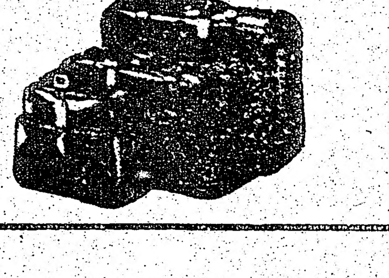


CANADA U.S.A.
LATINOAMERICA
ESPAÑA



TORONTO-MONTREAL-
VANCOUVER





747-9774
2400 Finch Ave. West Unidad 12
(Al Oeste de Weston Rd.)

MAS DE 50 ALUDES EN ECUADOR TEMEN POR LA VIDA DE 100 PERSONAS

QUITO (REUTER) - Las cuadrillas de rescate se desplegaron ayer a lo largo de la carretera costera de Ecuador para remover montañas de lodo y buscar sobrevivientes de los deslaves que sepultaron no menos de cinco autobuses y segaron la vida de un centenar de personas dijeron las autoridades.

Alrededor de 1,000 efectivos del ejército, la policía y los cuerpos de bomberos, operando en dos frentes, utilizan palas para remover grandes volúmenes de fango, troncos de árboles y piedras, informó un vocero castrense.

Los testigos dijeron que hace dos días hubo más de 50 deslizamientos de tierra en un sector de 70 Km. de la carretera costera, cerca del océano Pacífico. Varios Km. de esa ruta virtualmente desparecieron arrastrados por masas incontenibles que se deslizaban desde los faldeos próximos.

"El movimiento de tierra fue tan grande que resulta imposible establecer que fue lo que arrastró a su paso", dijo Miguel González, alcalde de la localidad de Azoquez, durante una conversación telefónica con un corresponsal de REUTER. En un punto cercano a esa ciudad, ubicada a 450 Km. de esta capital, es donde los testigos dijeron haber visto cómo cinco autobuses y varias chozas aisladas fueron devorados por el fango.

En la cercana ciudad de el Triunfo, los soldados rescataron ayer 15 cadáveres de entre un amasijo de barro, según declaraciones a la prensa del general Ramiro Ricuarte.

Dieciocho pasajeros fueron rescatados con vida de un autobus que resultó parcialmente enterrado en un lugar cercano.

Mientras se revelaba la magnitud de la catrástrofe, las autoridades del Consejo de la Defensa Civil manifestaron su temor por la suerte corrida por un centenar de personas, aunque aclararon que por el momento resultaba imposible establecer con precisión el número exacto de víctimas fatales.

Los deslizamientos de tierra, consecuencia de las copiosas lluvias que castigaron la región durante esta semana, determinaron el cierre de la carretera que une Guayaquil, la ciudad más importante de Ecuador, con Cuenca, asentada en la región Antina y tercera en orden de importancia.

La tragedia se produjo casi un mes después del devastador terremoto del 5 de marzo que dejó un saldo de 1,000 muertos y 75.000 personas sin techo en la región nororiental del país.

CONVOCAN A UNA HUELGA GENERAL POR 24 HORAS EN ECUADOR

QUITO (REUTER) - La Cúpula Sindical convocó ayer a una huelga general de 24 horas para el 29 de abril próximo, respaldando el pedido de destitución del presidente León Febres Cordero y en apoyo de reivindicaciones salariales, dijo un vocero sindical.

El Frente Unitario de Trabajadores (FUT) con el apoyo de otros grupos laborales, reiteró ayer su demanda al Congreso para que enjuicie y deponga al presidente Leon Febres Cordero.

Edgar Ponce, líder del FUT, al anunciar el llamado a huelga, dijo que los trabajadores insisten en su pedido de que el gobierno derogue el programa económico de austeridad del 13 de marzo y aprube un aumento general de sueldos.

Tras los sismos del 5 de marzo que causaron víctimas y daños, Febres Cordero elevó los precios de los combustibles y las tarifas en autobuses. La inflación anual que en en febrero fue de 25,5 por ciento, saltó en marzo al 29,5 por ciento.

El FUT, que nuclea a tres centrales sindicales de izquierda, recibió el 25 de marzo el apoyo de la poderosa Federación Nacional de Choferes para una huelga general que paralizó al país por un día.

Fue aquella la quinta huelga del FUT contra el gobierno derechista de Febres Cordero desde agosto de 1984 en que asumió para un mandato de cuatro años y ayer, al convocarse la sexta huelga, la coalición sindical se ratificó en sus demandas. Ponce dijo que los trabajadores apoyan el llamado a juicio y destitución de Febres Cordero, formulado el jueves por 15 legisladores socialistas, maoistas y populistas, integrantes del bloque de 41 diputados de centro-izquierda y marxista que controlan la mayoría en el Congreso.

El presidente del Congreso, Andrés Vallejo, debe resolver si convoca a la legislatura para proceder con el enjuiciamiento propuesto. La moción para deponer a Febres Cordero, si se realiza el juicio, necesita para ser aprobada del voto afirmativo de 48 de los 71 diputados del Congreso unicameral.

Las resoluciones adoptadas aquí ayer por unos 500 delegados del FUT y otras organizaciones sindicales, incluyeron la decisión de protagonizar marchas unificadas a nivel nacional, el primero de mayo, en oportunidad del día del trabajo, dijeron las fuentes.

ESPERE EL POPULAR EN SU NEGOCIO LATINO

LOFRANCO & LONGLEY
ABOGADOS
Especialistas en:
ACCIDENTES AUTOMOBILISTICOS Y ASUNTOS CRIMINALES
Hablamos español e italiano
111 Eglinton Ave E. suite 200
T:489-6622.

EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
374 COLLEGE ST. OFICINA 203
(al este de Bathurst)
926-8088

VIOLENCIA ENSOMBRECE LLAMADOS DE RECONCILIACION PAPAL EN CHILE

SANTIAGO (REUTER) - Violentos enfrentamientos entre policias y jóvenes manifestantes durante la visita del papa Juan Pablo II a Chile, podrian otorgar renovada munición politica al presidente Augusto Pinochet, cuyo régimen de 13 años fue calificado de dictatorial por el pontifice, dijeron diplomáticos.

"Es él mejor favor que nadie pudo haber hecho al gobierno", dijo Claudio Heupe, vice presidente del moderado partido de oposición Demócrata Cristiano, el gobierno habia advertido que grupos izquierdistas planeaban llevar a cabo una campaña de violenta agitación politica para que coincidiera con su estadia de seis dias en ese pais.

Varios cientos de personas resultaron heridas en una serie de enfrentamientos ue tuvieron su punto culminante el viernes durante una misa papal por la reconciliación, que estaba siendo celebrada en un parque céntrico de Santiago.

Pinochet recibió al pontifice en Chile el miércoles defendiendo firmemente el golpe de 1973 que derrocó al presidente Salvador Allende, el primer mandatario marxista libremente electo, calificándolo de necesario para salvar al pais del comunismo.

SANTIAGO DE CHILE - Una mujer se aferra la cabeza y llora luego de ser impactada por una piedra lanzada por manifestantes contra efectivos policiales.

Dijo que el peligro aún persistia y en una aparente referencia al origen polaco del pontifice, dijo que él más que nadie sabia lo que queria decir.

El canal oficial de televisión, que normalmente ignora las protestas antigubernamentales, difundió reiteradamente de la violencia del viernes, que según dijo, fue orquestada por grupos comunistas.

"Lo que surge de ésto es que si esta gente, y por extensión todos los manifestanes antigubernementales, no pueden respetar al papa, entonces a quién podrán respetar", dijo un diplomático occidental.

Los disturbios han ensombrecido la gira papal, en la segunda escala de su gira que incluye también a Uruguay y Argentina, durante la cual el pontifice ha hecho reiterados llamados a la reconciliación nacional.

El pontifice habló de la necesidad de que los chilenos tengan participación en su futuro politico, aunque sus declaraciones politicas aqui no han sido tan duras como la calificación de dictatorial al régimen de Pinochet, formulada a los periodistas que lo acompañaban en el vuelo hacia América del Sur.

El pontifice provocó largos aplausos de la multitud de más de medio millón de personas que asistieron a una misa, cuando se levantó para decir: "Jamás nos cansaremos de repetir en todas partes que la violencia no es cristiana".

Volvió sobre el tema en un discurso pronunciado en el extremo sur del pais al dia siguiente de rogar a todos aquellos que usan la violencia y el terroriemo a que cesen "estos métodos inhumanos".

Los problemas comenzaron el lunes cuando un grupo de aproximadamente 200 jóvenes, algunos con emblemas de grupos de izquierda, comenzaron a apedrear a la policia y periodistas que cubrian la misa.

Una verdadera batalla campal estalló cuando la policia replicó con gases lacrimógenos y cañones hidratantes. El olor del gas pudo percibirse en el estrado papal, y varios sacerdotes debieron protegerse el rostro con pañuelos.

Otros clérigos se dirigieron hacia la multitud para tratar de calmar la tensión, y varios de ellos figuraron entre las 150 personas heridas, incluyendo tres con impacto de bala.

"Siempre los hemos respetado, por qué nos hacen esto?" dijo un sacerdote.

Los incidentes ocurridos durante la misa recibieron la severa condena de la iglesia católica y también fueron criticados por partidos de izquierda.

"Es una provocación que sin duda, sólo favorece al régimen", dijo German Correa, presidente del Movimiento Democrático Popular (MDP) una proscripta coalición marxista que incluye el Partido Comunista.

Correa dijo que el MDP estaba tratando de descubrir los origenes de los disturbios. "Sospechamos de la mano de provocadores", dijo.

Los iniciadores darán al gobierno militar una renovada oportunidad de intentar dividir a sus opositores sobre la cuestión de la violencia politica, señalaron los diplomáticos.

La oposición ha estado virtualmente paralizada desde que en septiembre tuvo lugar un sangriento atentado contra la vida de Pinochet, llevado a cabo por el Frente Patriótico Manuel Rodriguez (FPMR), al que se le adjudica ser el brazo armado de los comunistas.

En un comunicado enviado a las agencias noticiosas internacionales el viernes el FPMR negó toda participación en los ataques del viernes.

Opositores en una gama que va desde la extrema izquierda hasta ex-simpatizantes militars en la derecha coinciden en pedir cambios en la Constitución Militar que permitan al próximo presidente del pais ser elegido por voto directo.

El plan militar de designar a un solo candidato será sometido a plesbiscito en 1989, en lo que dijo marcará la transcición a una forma de democracia.

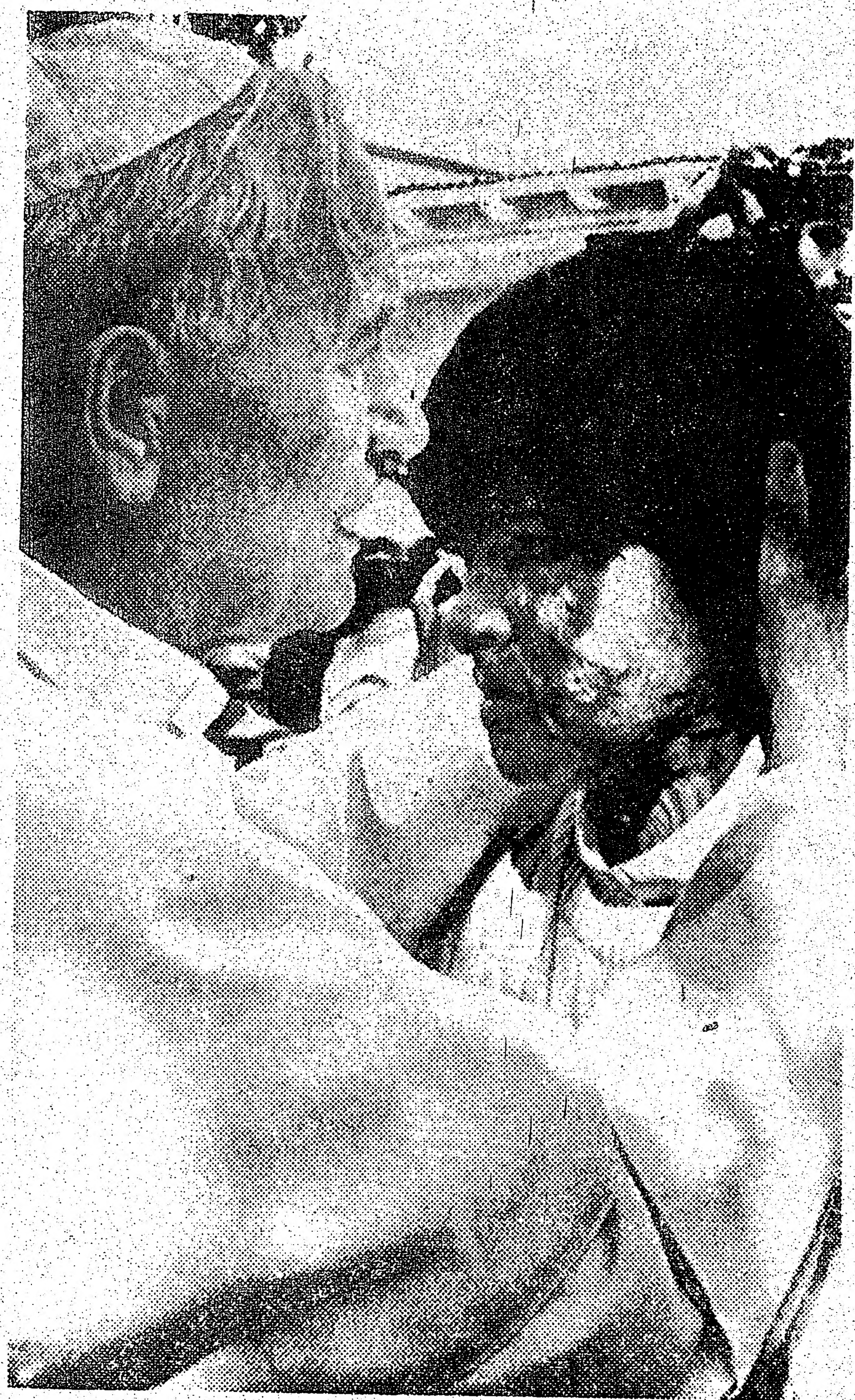
Sin embargo los opositores no han logrado arribar a ningún acuerdo sobre como impulsar su campaña por cambios.

Paradojicamente, los desórdenes del viernes estallaron pocas horas antes del momento en que el papa debia reunirse con opositores militares incluyendo a los comunistas.

Los partidos habian firmado también una carta dirigida al papa en la que se comprometian a trabajar por la reconciliación nacional y una pacifica transcición a la democracia.

La reunión a la que los militares se opusieron inicialmente fue la primera iniciativa conjunta desde el intento de asesinato.

"La violencia antes que la unidad, podria ser nuevamente el tema clave en la agenda de la oposición", dijo un diplomático.



SANTIAGO DE CHILE - El Papa Juan Pablo II bendice a CARMEN GLORIA QUINTANA en el Hogar de Cristo, donde se dá albergue a enfermos menesterosos. La joven de 19 años habia retornado desde Canada para ver al Sumo Pontifice, quien le dijo "sigue lúchando por la justicia y la libertad".

EL PAPA PIDIO A CARMEN GLORIA QUE CONTINUE LA LUCHA

SANTIAGO DE CHILE - Durante la visita efectuada el viernes al Hogar de Cristo, que alberga a enfermos menesterosos, el Papa Juan Pablo II tuvo un encuentro con Carmen Gloria Quintana, la joven de 19 años quemada el año anterior durante protestas contra el gobierno militar Chileno junto con el fallecido Rodrigo Rojas.

Carmen Gloria retornó especialmente desde Canada, donde recibe tratamiento gratuito por sus quemaduras, para ver al Sumo Pontifice y recibió la bendición de éste en uno de los actos de mayor carga emocional de su visita a Chile.

Quintana, con quemaduras en el 60 por ciento de su cuerpo, tenia los ojos húmedos cuando Juan Pablo apoyó en su regazo la cabeza desfigurada de la joven.

"Padre, a mi me quemaron los militares", le dijo, a lo que el Pontifice respondió "lo comprendo todo. Sigue luchando por la justicia y la libertad".

Sanchez TRAVEL

GUATEMALA
SALVADOR $ 636.
SANTIAGO $999
BUENOS AIRES $ 1.318
MONTEVIDEO $ 1.318
LIMA $799
COLOMBIA $940
ECUADOR $911

Cuando planee viajar a Sudamérica o traer algun familiar de vacaciones al Canadá consulte nuestros precios y servicios, no se arrepentirá

INFORMACIÓN Y RESERVAS
339 BLOOR ST. W. SUITE 222
HAMILTON (416) 521-6413
TORONTO 598-2525
KITCHENER 749-7043

CIRV RADIO INTERNATIONAL fm 88.7

ESTAMOS CRECIENDO!.

Y con nosotros crece nuestra comunidad.... escucha de Lunes a Sábado de 9:00 - 10:00 am y diariamente de 10:00 - 12:00 pm y unete a los miles de seguidores de...................

"ONDAS HISPANAS"
F. M. 88.7

Donde nacen los exitos musicales.........

COMBO "ONDAS HISPANAS"....
ALBERTO ELMIR,
CARLOS ALBERTO CUEVAS y
REYNALDO TRUJILLO........
1087 Dundas St. West, Toronto,
Ontario M6J-1W9.
(416) 537- 1088 588-2472.

PAPA ABOGA POR TRABAJADORES INDIGENAS Y CAMPESINOS DE CHILE

TEMUCO, Chile (REUTER) - El papa Juan Pablo II escuchó y respaldó ayer los reclamos de trabajadores, indigenas y campesinos chilenos, abogando por una intervención decidida frente a la injusticia social.

El pontifice se reunió allí con indigenas mapuches y campesinos luego de llegar desde Concepción donde inició la penúltima jornada de su visita a Chile pronunciando una homilía dedicada al mundo del trabajo.

Juan Pablo dijo conocer las preocupaciones de los asalariados "muchas de ellas relacionadas con problemas de injusticia social que exigen una intervención decidida para resolverlos".

"Pienso en la prolongada situación de desempleo y cesantia de tantos trabajadores, lo cual, cuando alcanza ciertos niveles, constituye un problema ético porque es sintoma de la presencia de un desorden moral", expresó en concepción.

Luego en Temuco manifestó conocer las dificultades y problemas de los campesinos y de los mapuches "no pocas veces habéis sido objeto de injusticias y marginaciones", declaró.

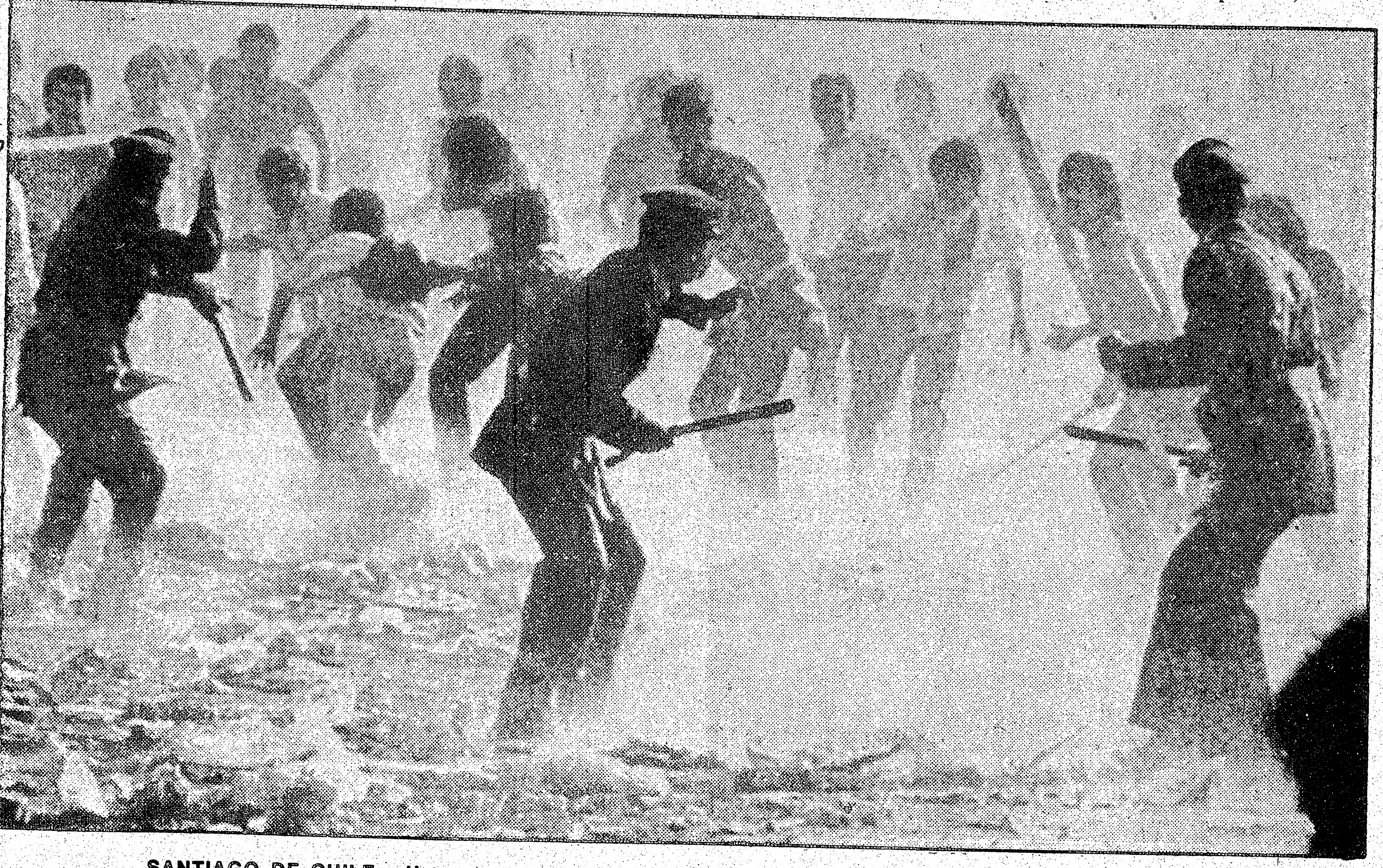
Exhortó en ese sentido a los responsables de la agricultura chilena a "aliviar los problemas que hoy aquejan al sector rural".

Dirigiéndose a los mapuches, los instó a preservar su cultura, sus tradiciones y costumbres y sus valores propios: "El amor a la tierra, el indómito amor a la libertad, la unidad de vuestras familias".

Los mapuches, que tienen allí su epicentro cultural, económico y político, resistieron a los misioneros católicos y a los ejércitos españoles por más de 13 siglos.

"La pobreza corroe cada dia más a nuestro pueblo... hemos sido despojados de nuestra tierra", dijo un comunicado difundido por la organización mapuche Nehuen Mapu con motivo de la visita papal. "Anhelamos para nuestra patria la recuperación de la democracia usurpada".

El clima que rodea las presentaciones del papa en el interior de Chile, a un tiempo de devoción, contrasta con la inquietud que acompañó sus actividades en la capital.



SANTIAGO DE CHILE - Una escena de los enfrentamientos entre unos 200 manifestantes y la policía Chilena durante la misa celebrada por el Papa Juan Pablo II ante alrededor de 600.000 personas. Una periodista y un niño de 13 años resultaron heridos de bala en el incidente, que también resultó en heridas menores para unos 100 civiles y policías.

OFERTA SUPER ESPECIAL

A :

LIMA,

SANTIAGO,

ARGENTINA Y MONTEVIDEO

¡CUPO LIMITADO!

PARA MAYOR INFORMACION VISITE A SU AGENCIA IATA PREFERIDA

ANDES TRAVEL AG.	HISPANA TRAVEL AG.	TRAVEL DEPOT INC.	VOLAIR TRAVEL
616 Bloor St. W. Toronto-Ontario Telf. 537-3447 51 Ouest, Ontario st. Montreal P.Q. Telf. (514) 849-5789	733 Bloor St. W. Toronto Telf. 534-2356 M6G 1L5	1593 Wilson Ave. Ste. 202 Downsview Ontario Telf. 241-5201 4959 Dundas St. W. Islington-Ontario Telf. 239-7331	2397 Finch Ave. W. Toronto-Ontario Telf. 741-6633

MONTAN GIGANTESCO OPERATIVO DE SEGURIDAD PARA VISITA PAPAL

BUENOS AIRES (REUTER) - La policía está montando un gigantesco operativo de seguridad para la visita a la Argentina del papa Juan Pablo II esta semana, en medio de una creciente ola de violencia, dijeron ayer fuentes policiales.

La policía de la provincia de Buenos Aires destacará unos 12.000 agentes para la protección del pontífice y mantener el orden público durante la visita que comenzará hoy lunes.

Los agentes contarán con respaldo de automóviles, motocicletas, aviones y helicópteros, dijeron las fuentes.

Mientras tanto, la policía federal viene intensificando las medidas de seguridad, particularmente en la Casa del Gobierno, donde el papa se reunirá con el presidente Raul Alfonsin el la noche de hoy lunes.

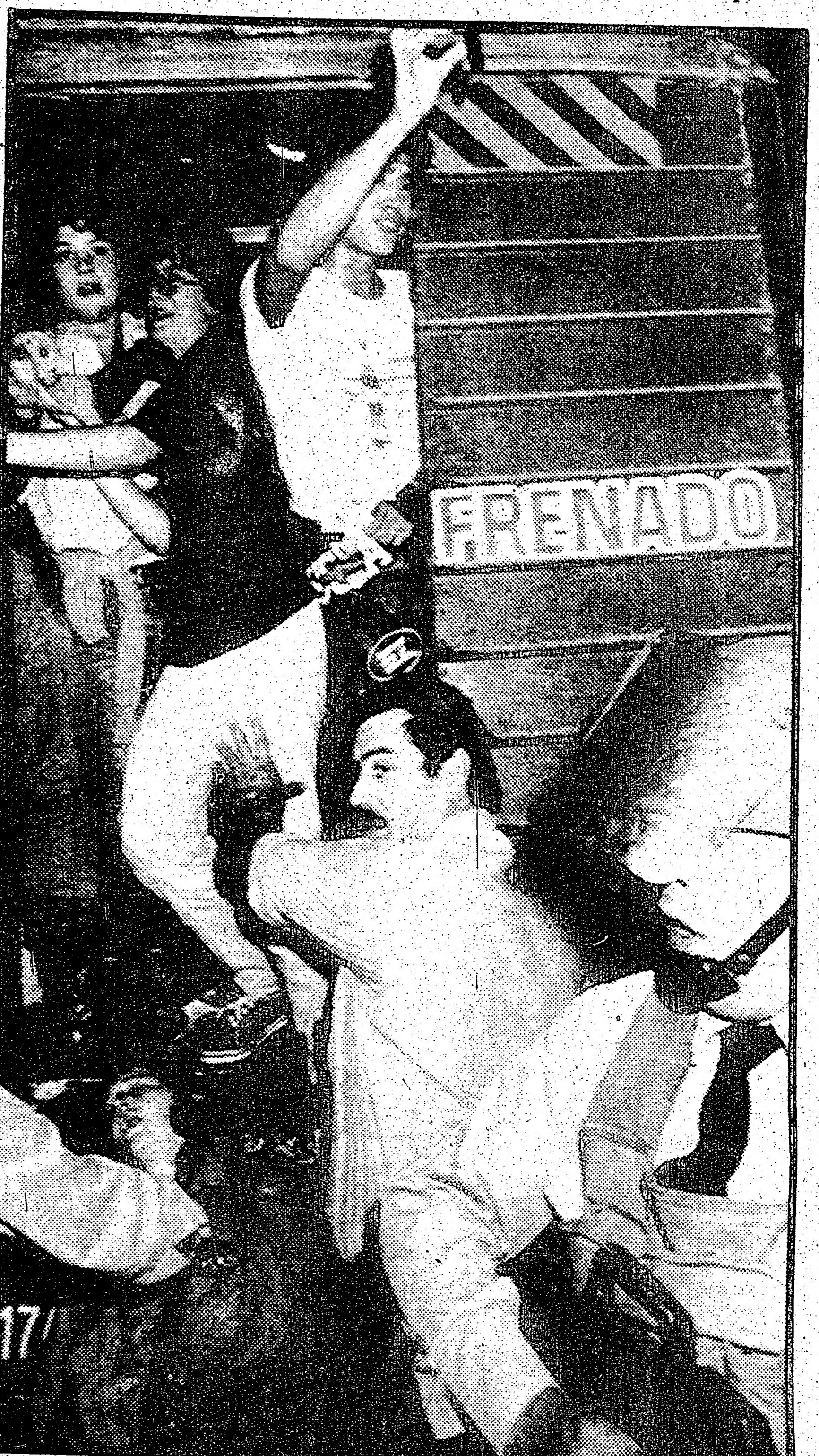
La violencia se encrespó antenoche, cuando la policía federal dispersó una pequeña manifestación contra la visita papal castigando a mansalva con palos a la gente que se haía aglomerado en una céntrica plaza de Buenos Aires, y arrestando a decenas de personas.

Mientras tanto en Rosario, 250 Km. al norte de Buenos Aires, una bomba explotó frente a una residencia privada, en el onceavo atentado de este tipo registrado en recientes semanas en dicha ciudad, a la que el papa viajará el próximo sábado.

La policía federal dijo que siete integrantes de una célula de "extrema dercha" fueron arrestados, en conexión con anteriores atentados y amenazas efectuadas el mes pasado.

Alfonsín dijo a fines de marzo que estos ataques --que han sido todos anónimos-- eran obra de "los nazis de siempre", que han repetidamente perturbado la democracia argentina durante más de medio siglo.

Los atentados con bombas a fines de marzo incluyeron dos en iglesias de Buenos Aires y uno en la catedral de Mendoza, 1.100 Km. al oeste de Buenos Aires, que será otra escala del itinerario papal en la Argentina.



BUENOS AIRES, Argentina - Efectivos policiales empujan a manifestantes hacia dentro de un furgón de la policía durante un acto de protesta contra la visita a Argentina que el Papa Juan Pablo II iniciará hoy, lunes.

EL PAPA VISITA A PRESOS POLITICOS ANTES DE PARTIR DE CHILE

ANTOFAGASTA, Chile - El Papa Juan Pablo II pondrá fin hoy, lunes, a una visita de seis días a Chile, empañada por violentos enfrentamientos entre sectores juveniles y la policía, con una visita a una cárcel donde algunos de sus reclusos levantaron recientemente una huelga de hambre.

El Pontífice, que formuló reiteradas exhortaciones a la reconciliación nacional de Chile, un país dividido por 13 años de gobierno militar, pronuniciará una homilía en la prisión de Antofagasta, donde 11 reclusos acusados de delitos de carácter político pusieron fin el viernes a una huelga de hambre.

Esos presos forman parte de un grupo de más de 350 reclusos alojados en distintas prisiones de Chile, entre los que se cuentan varios detenidos por su supuesta participación en el atentado contra la vida del presidente Augusto Pinochet, que vienen desarrollando un ayuno voluntario durante cerca de un mes para reclamar mejores condiciones de vida.

Los presos depusieron su actitud en los que definieron como un gesto hacia el Papa. El gobierno no ha accedido a los reclamos de los reclusos, entre los que se cuenta el de que se los reconozca como presos políticos.

Juan Pablo culminará la primera visita de un Papa a Chile en el aeropuerto de Antofagasta, a 1.000 km al Norte de Santiago, desde donde se trasladará a Argentina para la última parte de esta gira Latinoamericana.

La visita del papa a Chile fue cuidadosamente equilibrada para que sus definiciones alcanzaran por igual a los divididos estratos de la sociedad Chilena. Su respaldo a la democracia y una condena de la aplicación de torturas tuvo como contrapartida un firme rechazo de la violencia política y el Marxismo.

Poco antes de su partida, Juan Pablo oficiará la última de las cinco misas que ofreció en su gira por ocho ciudades.

RIGUROSAS MEDIDAS DE SEGURIDAD POR VISITA DEL PAPA A ARGENTINA

BUENOS AIRES - El Papa Juan Pablo II inicia hoy, lunes, una visita de siete días a Argentina, precedida por atentados y violentos incidentes a raís de una inesperada controversia lanzada desde pequeños grupos radicalizados.

El gobierno del Presidente Raúl Alfonsin estableció rigurosas medidas de seguridad, que según la prensa local no tienen precedentes en el país, que incluyeron a la movilización de unos 50.000 efectivos policiales.

La mayor expectativa en torno a la segunda visita de Juan Pablo II se centró en sus posibles alusiones al tema de los Derechos Humanos y a un proyecto de Ley del Divorcio al que se opone férreamente la Iglesia Católica.

El arribo del Papa también rememora su anterior visita en 1982, poco antes de que Argentina fuera derrotada por Gran Bretaña en su guerra por las Islas Falkland/Malvinas.

Juan Pablo II también tuvo un papel protagónico en otra grave crisis, al lograr evitar una guerra inminente entre Chile y Argentina mediante una mediación iniciada en diciembre de 1978 y que culminó con un tratado que selló el centenario litigio limítrofe mantenido por ambos países en el Canal de Beagle.

La visita es precedida por una serie de atentados con bombas que el Presidente Alfonsin adjudicó a "los Nazis de siempre", aludiendo a sectores de extrema derecha. Los ataques incluyeron a dos contra iglesias de Buenos Aires y uno contra la Catedral de Mendoza, 1.100 km al Oeste de aqui y ciudad que figura entre las nueve que visitará el Pontífice en el interior del país.

La policía reprimió violentamente una manifestación en el centro de la capital, con numerosos jóvenes y por lo menos un oficial resultando heridos y 101 personas detenidas por varias horas.

El confuso incidente se produjo cuando una denominada Comisión de Repudio a la Visita Papal (CRAVP) realizó un acto de protesta en torno al Obelisco de Buenos Aires.

El grupo, integrado por escritores, intelectuales y artistas, acusó a Juan Pablo de ser "el mismo Papa que bendijo la dictadura genocida", aludiendo al gobierno militar que gobernó el país entre 1976 y 1983, dejando un saldo de por lo menos 9.000 personas desaparecidas.

Aunque fuentes eclesiásticas desestimaron un pronunciamiento directo del Papa durante su visita, algunos sectores aguardan que eventualmente aluda a la llamada Ley del Punto Final, que fijó un plazo para iniciar nuevos juicios contra militares por las violaciones de los Derechos Humanos durante la dictadura.

Con mayor certeza se prevé que el Pontifice se refiera al tema del divorcio, en momentos en que el Senado se apresta a discutir un proyecto de disolución matrimonial ya sancionado por la Cámara de Diputados.

La Iglesia Argentina, calificada de conservadora y considerada por muchos sectores como "omisa" en la defensa de los Derechos Humanos durante el gobierno militar, se opuso firmemente al proyecto y algunos Obispos negaron la comunión a los legisladores que la apoyan.

En Uruguay, primera y breve de esta visita Papal, Juan Pablo II fustigó al divorcio y defendió la integridad del matrimonio.

SALVADOREñOS
GUATEMALTECOS
HONDUREñOS
NICARAGUENSES

SOMOS EL MEDIO MAS RAPIDO, SEGURO Y ECONOMICO PARA ENVIAR DINERO A SU PAIS.

TENEMOS MUCHA EXPERIENCIA, ADQUIRIDA EN NUESTRAS OFICINAS DE CALIFORNIA Y TEXAS

VISITENOS O LLAME SIN COMPROMISO.
INTERAMERICA TRADING COMPANY, INC.

333 OAKWOOD AVE. TORONTO-ONTARIO
M6E-2V9 TELEFONO (416) 652-3933
*CORPORACION LEGALMENTE ESTABLECIDA EN CANADA

★★★★★ SIBONEY HALL ★★★★★
169 AUGUSTA AVE T: 977-4277

PRESENTA
SENSACIONAL MARATON
BAILABLE

¡¡7 HORAS CONSECUTIVAS DE EXPLOSION MUSICAL!!

EN UN MANO A MANO ESPECTACULAR

LEONARDO Y SU COMBO
- RITMO CALIENTE

Y EL CHISPASO DE ONDA RAUL ANTELO

ADMISION: 10.00 DOLARES. RESERVACION: 977-4277

CON SU TICKET DE ENTRADA PARTICIPE EN LOS SORTEOS:

- UN PASAJE IDA Y VUELTA NUEVA YORK. CORTESIA DE ANDINA TRAVEL LA AGENCIA Nº 1 DE LA COMUNIDAD. INCLUIDA UNA CENA TIPICA ECUATORIANA. CORTESIA DE LA TORRE PIZZERIA PARA 2 PERSONAS

- UNA CENA INCLUIDO VINO. CORTESIA DE LA FONDA COLOMBIANA

- UNA CENA INCLUIDO VINO. CORTESIA DE SIBONEY HALL

8.00 PM. A 3.00 AM.

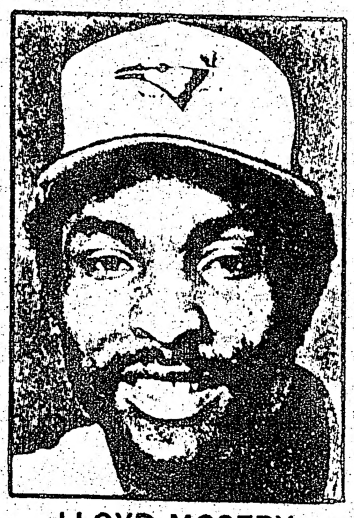
ABRIL 11

DEPORTIVA POPULAR

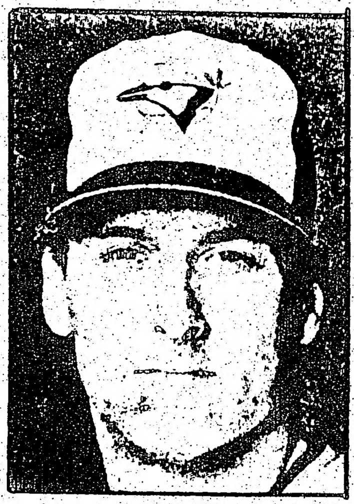
Por Wilfredo Fulgencio

JESSE BARFIELD
No. 29, outfielder

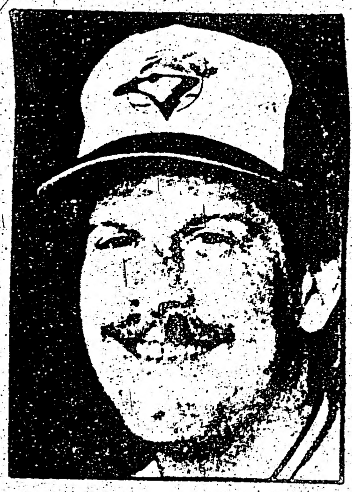
GEORGE BELL
No. 11, outfielder


LLOYD MOSEBY
No. 15, outfielder

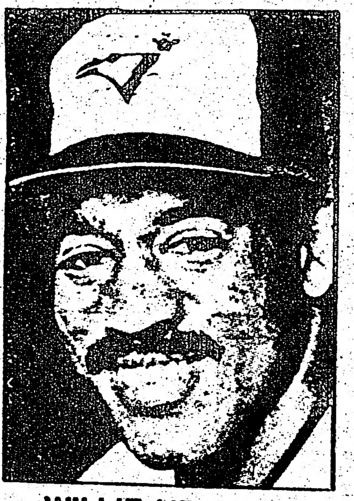
TONY FERNANDEZ
No. 1, shortstop


KELLY GRUBER
No. 17, third base

GARTH IORG
No. 16, infielder


RICK LEACH
No. 9, outfielder

RANCE MULLINIKS
No. 5, Des. hitter


WILLIE UPSHAW
No. 26, first base

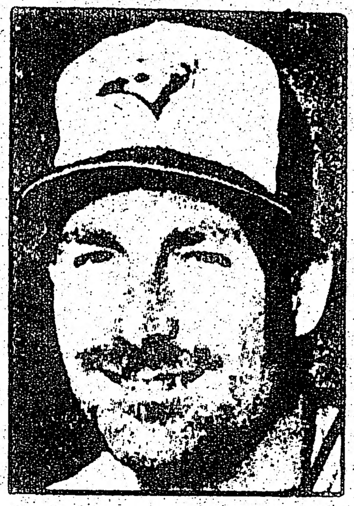
ERNIE WHITT
No. 12, catcher

MIKE SHARPERSON
No. 10, second base

JIMY WILLIAMS
No. 3, manager

FRED MCGRIFF
No. 19, first base

MATT STARK
No. 47, catcher

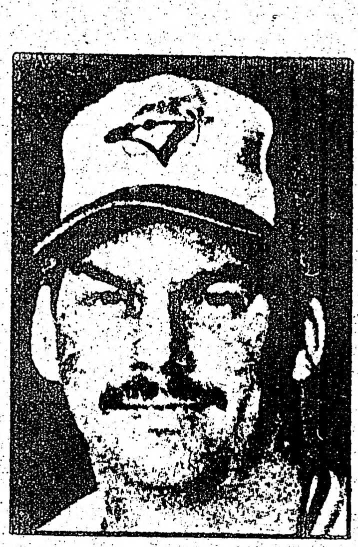

DAVE STIEB
No. 37, pitcher

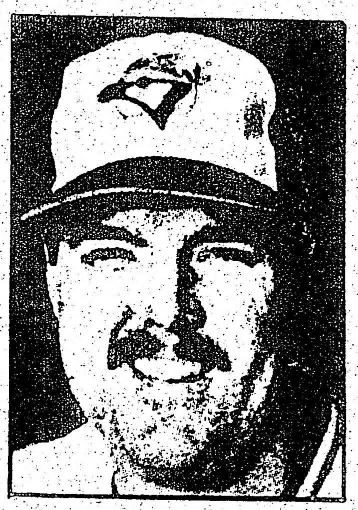
DUANE WARD
No. 31, pitcher

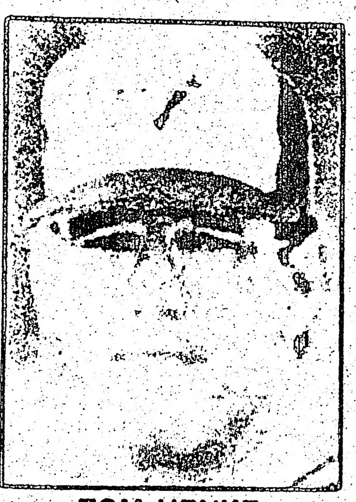
JOSE NUNEZ
No. 45, pitcher

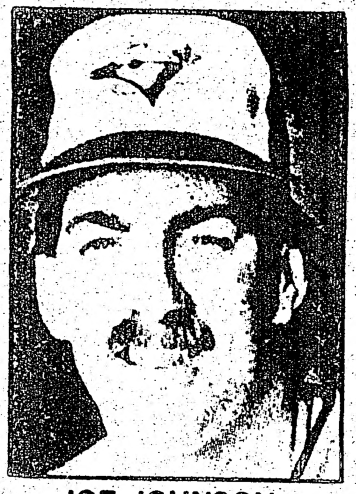
CECIL FIELDER
No. 23, infielder

JOHN CERUTTI
No. 55, pitcher


JIM CLANCY
No. 18, pitcher


MARK EICHORN
No. 38, pitcher


TOM HENKE
No. 50, pitcher


JOE JOHNSON
No. 33, pitcher

JIMMY KEY
No. 22, pitcher

¡Hola Pueblo! ¿Cómo estuvieron todo durante el pasado invierno?

Me imagino que maravillosamente p.es de lo contrario el agente secreto 008 de mi amigo R.H.C. me lo hubiese informa o.

Con ustedes de nuevo para llevarles a sus hogares las incidencias del Beisbol de las Grandes Ligas y por supuesto nuestro Beisbol Latino el cual se inicia el próximo sábado ll en el Dritfwood Community Centre.

Profundo agredecimientos a los muchachos del periódico, los cuales me recibieron con gran muestra de afecto, para todo ellos mil gracias y también para el jefe a quien en mi ausencia estaba buscando un sustituto mio pero al verme llegar a la redacción tiró todo los papeles por la ventana y me dijo Negrito el puesto es tuyo, como buen cristiano solo me resta pedir al todo poderoso que la amistad trabada en el popular se fortifique cada día más.

Hoy comienza la temporada de las Grandes Ligas con partidos aquí en Toronto con los Indios de Cleveland, el Toronto Club que se perfila como favorito en la división Este de la Liga Americana, no enviará en su primer partido al derecho Dave Stieb como lo ha venido haciendo en la última cinco temporadas sino que dependerá de los lanzamientos del izquierdo Jimmy Key quien fue el mejor lanzador local de la pasada campaña.

Este año Los Blue Jays cuentan en su nómina con seis jugadores nuevos incluyendo al lanzador novato Dominicano José Nuñez adquirido del club Kansas City y el cual tendrá que jugar durante todo el año con Toronto o de lo contrario sera devuelto a su equipo original por la mitad del dinero pagado por el mismo.

Los demás jugadores nuevos son el segunda base Mike Sharperson, quien sustituirá a Damaso García, el catcher Matt Star, el primera base Fred Mcgriff, el pitcher novato Duane Ward y John Cerutti.

Por lo demás el resto de jugadores son los mismod del pasado año.

El próximo miércoles seguiremos hablando de los Blue Jays ya que ésta columna estará con ustedes dos veces por semana.

A los beisbolistas latinos de la Liga Hispana de Beisbol se les informa que la primera reunión y práctica será el próximo sábado ll de abril en el Dritfwood a partir de la 2 p.m.

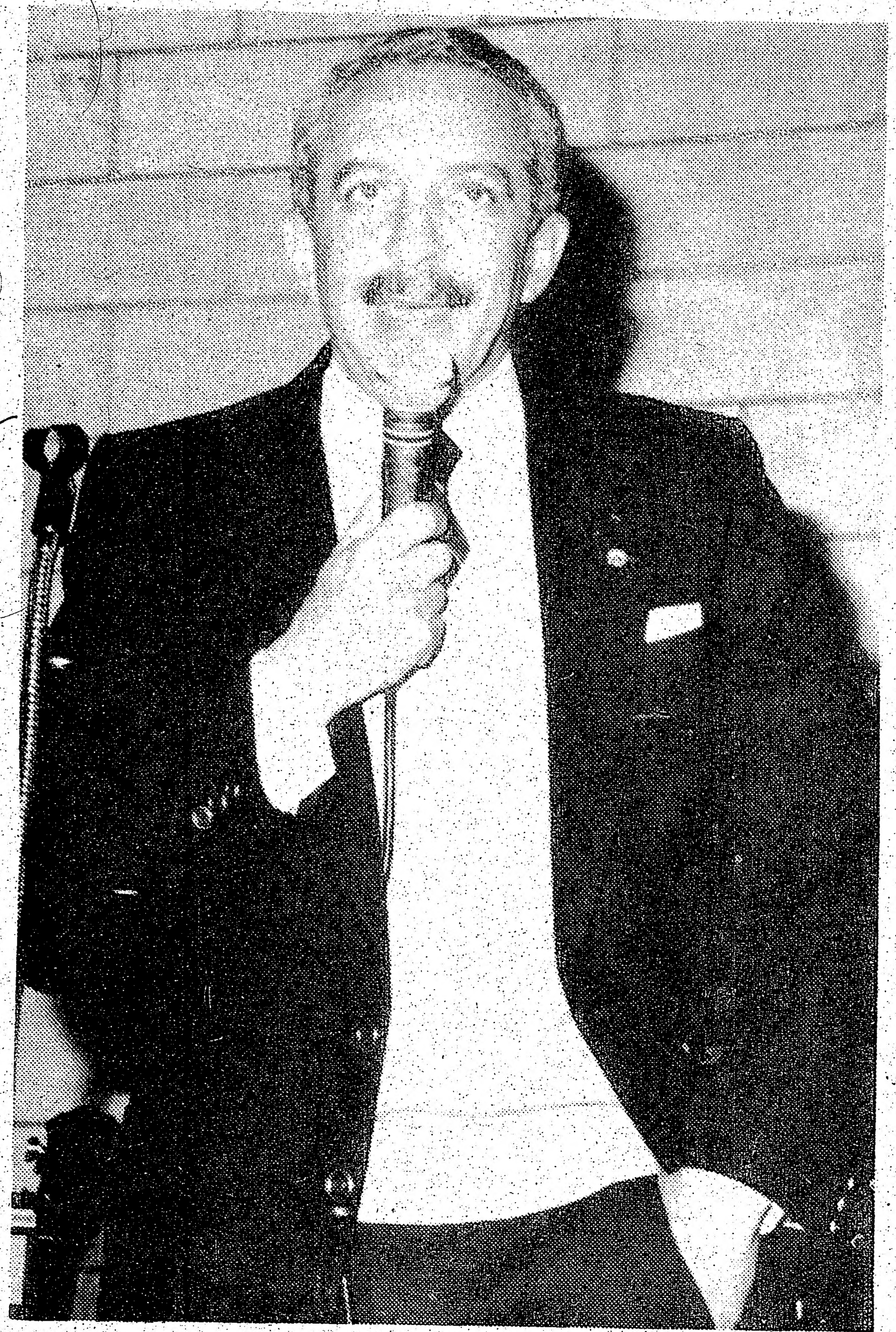
La liga hispana de Beisbol comenzará su segundo año de actividad en nuestra comunidad con un personal altamente acto para la enseñanza de este deporte y pide a los jugadores y padres de los mismo que para cualquier información favor contactar los teléfonos 537-3440 y 360-8897.

Esto es todo por hoy y no se pierdan el próximo artículo.

SUS CLASIFICADOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR

ANDINA TRAVEL AGENCY
Grupos Acompañados Ecuador-Toronto-Ecuador Todo el Año
940 Bloor St. W. Tel: 534-1171(2)
TENEMOS LAS MEJORES TARIFAS A SUR Y CENTROAMERICA, CARIBE Y EUROPA
SERVICIO ESPECIAL DE ENVIO DE PAQUETES PEQUEñOS A ECUADOR
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
SUSANA CORDERO
MILTON BENITEZ
SERVICIO DE INCOME TAX

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO FM 100.7
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
NOS HA ESCUCHADO ULTIMAMENTE
CONCURSOS
PROGRAMAS DEPORTIVOS
COMENTARIOS Y TODA LA ACTUALIDAD
LA HORA DINAMICA 5 pm DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO



El ingeniero Victor Manuel González Dávila, secretario general de la Federación Mexicana de Fútbol, de visita en Toronto. (Foto Hugo Vera Méndez).

SECRETARIO DE FEDERACION MEXICANA DE FUTBOL EN TORONTO

Se encuentra en Toronto, el Ingeniero Victor Manuel González Dávila, Secretario General de la Federación Mexicana de Fútbol.

La visita del dirigente deportivo mexicano, es con motivo del sorteo del mundial FIFA, para menores de 16 años afectuarse esta noche en la ciudad.

El Ingeniero Victor González Dávila, cumple las funciones de delegado de su país que participará en dicha competencia que organiza la FIFA, por segunda vez este año.

México, logró este derecho al ganar en forma invicta uno de los dos cupos para la zona de CONCAFAC, en un torneo de desarrollado en Honduras, recientemente.

El dirigente mexicano viene siendo atendido por el dirigente Jorge Romero de la Federación Hispana y presidente de LEFA. El Ingeniero González Dávila, estuvo como invitado especial en la fiesta de premiación del Atlético Ecuador, en donde fue muy aplaudido por los concurrentes.

Durante la fiesta intercambió conversaciones con dirigentes, jugadores, referís y reporteros de nuestra comunidad que se acercaron a saludar al señor González Dávila.

(Foto y texto Hugo Vera Méndez)

INDOOR SOCCER CHILE LINDO

EL SABADO COMIENZAN LAS FINALES

FOTOS Y TEXTOS Juan Orellana.

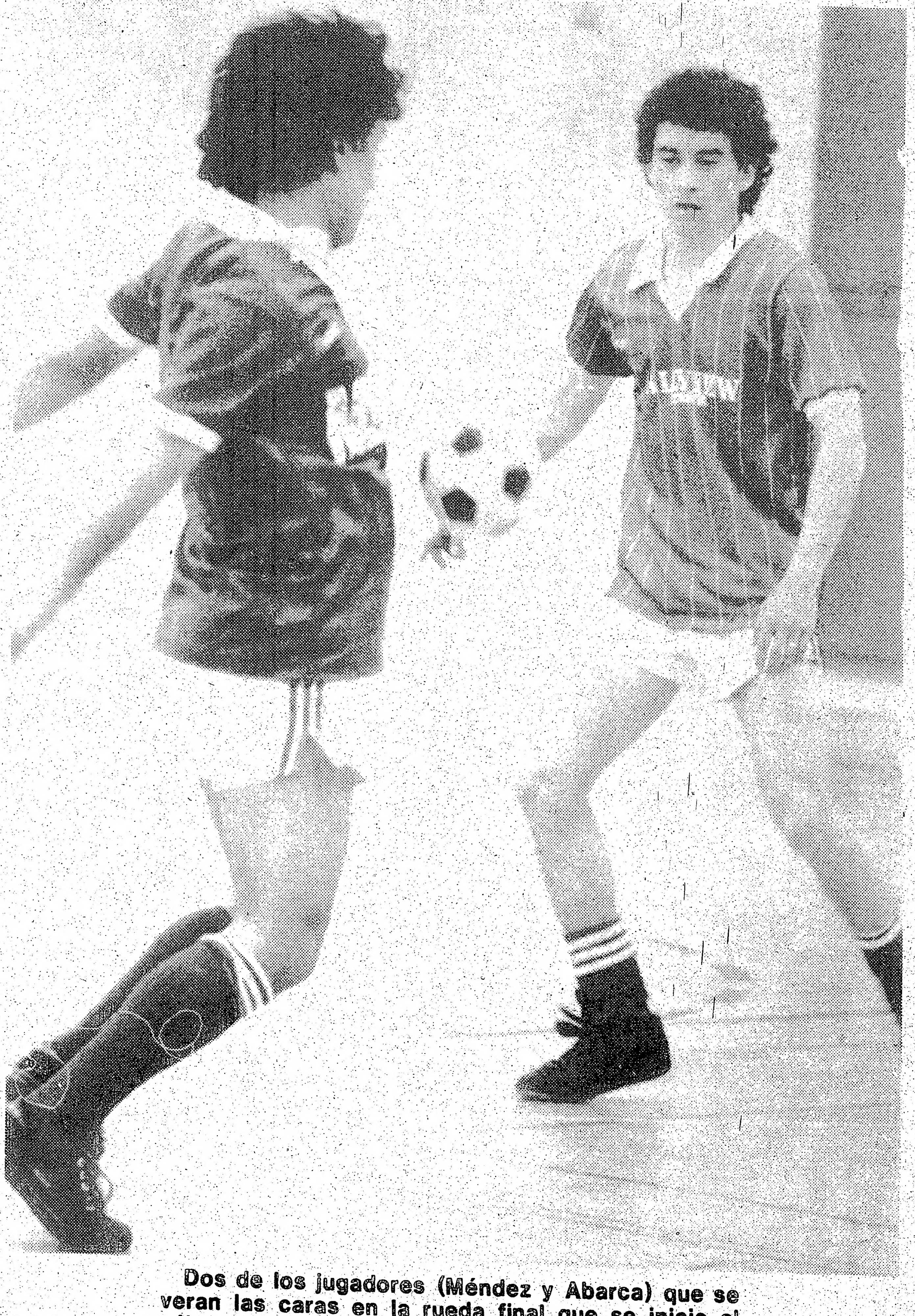
El sábado 11 venidero comienza la lucha por el campeonato de indoor organizado por el Chile Lindo para terminar el sábado 24 de abril.

En la serie adultos los clasificados para la disputa del codiciado trofeo son Defensor Lima, Caju, Allview Lumber y Melinka, en veteranos tenemos a Los Duendes, Keele Auto Collision y Martin Grove.

La jornada sabatina pasada registró dos encuentro, en el primero de ellos por la serie veteranos Los Duendes vencieron a los de Keele A.C actuales campeones por el marcador de 2 goles a 1. Sebastián Arazan y Ricardo Ardiles anotaron para Los Duentes los cuales después de este triunfo se perfilan como uno de los serios candidatos al campeonato de esta temporada, el único gol de los carroceros fue conseguido por Tony Vitelli.

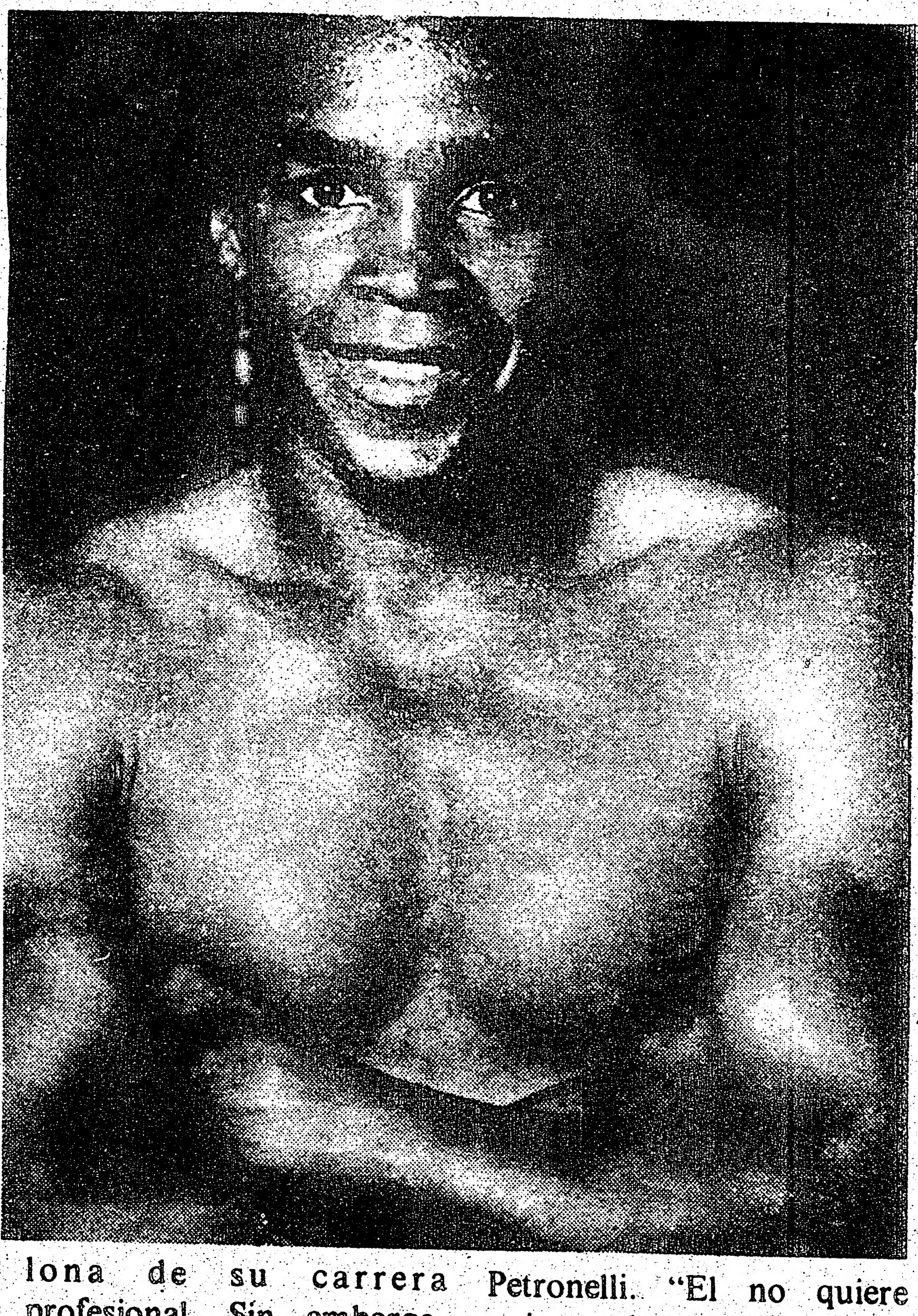
En adultos se vieron enfrentados los equipos de los Juveniles y Caju. Aunque este partido no tenía ninguna importancia para la posiciones finales ambos cuadros presentaron un buen espectáculo de fútbol de salón para los aficionados asistentes.

El estrecho resultado de 3 a 2 favorable a Caju indica que los jóvenes juveniles presentaron dura batalla un cuadro experimentado y de mucho fútbol, los goles fueron marcados por Eduardo Quijada, Rigoberto Zamorano y Marcos Gálvez. Los dirigidos de Modesto Juarez son una fuerza de considerar para la gran final a jugarse el 24 de abril.



Dos de los jugadores (Méndez y Abarca) que se veran las caras en la rueda final que se inicia el sábado.

ADVIERTEN A LEONARD QUE DEBERA CUIDAR SU OJO OPERADO



LAS VEGAS (Reuter).- El ojo de Sugar Ray Leonard puede haber sido perfectamente reparado por la operación, pero aún así tendrá que mantenerlo preocupado por la posibilidad de una lesión en el combate de hoy con Marvin "Maravilla" Hagler, dijo anoche uno de los segundos del campeón mundial de la división Pesado que reconoce la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

"De alguna forma debe sentirse preocupado", dijo uno de los segundos del campeón, Gody Petronelli. "En algunas oportunidades, cuando se sufre un buen golpe, uno ve doble. Eso es natural. Pero si eso le ocurre a Leonard, tendria que pensar sobre el tema".

"Instintivamente, quizás intente cubrirse", dijo Petronelli, tratando de realizar una demostración gráfica al elevar sus puños para cubrirse el rostro. "Uno debe pensar, caramba, no quiero quedarme ciego".

Leonard fue sometido en 1982 a una intervención quirúrgica para solucionar un desprendimiento de la retina de su ojo izquierdo y abandonó los cuadrilateros por dos años, quien después enfrentó a Evin Howard en mayo de 1984 para volver a retirarse tras una poca satisfactoria actuación que incluyó la primera caida a la lona de su carrera profesional. Sín embargo, ese combate concluyó con la victoria de Leonard por nocaut técnico en el noveno asalto.

Varios médicos han certificado que el ojo de Leonard se encuentra en perfecto estado y que el púgil no arriesga más de lo que podría hacer cualquiera de sus colegas.

"Marvin no quiere estropear a nadie", dijo Petronelli. "El no quiere retirarse del boxeo como un tipo que haya lesionado gravemente a alguien. Pero, como dice Marvin ese es un problema de Leonard".

El colaborador del campeón añadió que "Marvin va a tratar de golpear en la cabeza. Este es un gran combate. Hay mucho orgullo en juego. El no diferenciará un ojo del otro, pero golpeará en la cabeza".

Pepe Jewellery
660 1/2 BLOOR ST. W.
TORONTO, Ont.
537-0678
25 años de profesión le garantizan calidad y seriedad en todos sus trabajos
Ofrecemos anillos, cadenas y brazalete en oro 10K, 12K, 14K y 18 K
Relojes distinguidos para el buen vestir
Visítenos
Martes a sábado de 10 am a 8 pm.
Será atendido por su propietario
Pepe Trujillo

Para el éxito de sus fiestas la clave está en: Orquesta "RITMO CALIENTE" 1000 toneladas de sabrosura
Fabio Bernal
(416) 746-2193.
(416) 746-6122.
Toronto

Nos complace presentarnos con el verdadero folklor espiritual para ayudarle en toda clase de problemas en su vida.
SERA UN PLACER SERVIRLE
El Santuario 1011 Lansdowne. Ave. 1506. M6H-4G1. Toronto. Ontario. Canada. Tel.588-8003.

E FUTBOL

a comunidad que se
ron a saludar al señor
lez Dávila.
o y texto Hugo Vera
ez)

FINALES

ones finales ambos
os presentaron un
espectáculo de fútbol
salón para los
ados asistentes.
strecho resultado de 3
vorable a Caju indica
s jóvenes juveniles
aron dura batalla un
experimentado y de
fútbol, los goles
marcados por
o Quijada, Rigoberto
rano y Marcos
Los dirigidos de
o Juarez son una
de considerar para la
nal a jugarse el 24 de

se
el

rnos
tual para
blemas en su
RVIRLE
Ave. 1506,
ada. Tel.588-

TORNEO INDOOR BARRABASES

COPIHUES ROJOS , CHILE 79 Y CHILE LIBRE CAMPEONES

Copihues Rojos campeón del indoor de Barrabases celebra la conquista, con la copa Hayssam Abrach excelente jugador y Guillermo Rojas héroe de la final.

Villarroel capitán del Chile 79 recibe el trofeo de campeón de la serie B de manos de Manuel Soto dirigente de Barrabases.

Chile Libre Campeón de veteranos posa con su bien logrado trofeo para el lente de nuestro fotógrafo.

FOTOS Y TEXTOS Juan Orellana.

El séptimo campeonato de Indoor organizado por Barrabases tiene ya a sus tres nuevos campeones.

La noche del sábado con un marco impresionante de público (cerca de 600 personas), se disputaron las finales, en las categorias Adultos A, B y veteranos.

En veteranos por el tercer lugar se midieron la escuadras de Barrabases y Colo Colo, un buen partido que sirvió de preámbulo para lo que más tarde seguiría, resultando vencedor Barrabases por el marcador de 3 a 1 con goles de José Espinoza, Victor Medina y Antonio Novoa, descontó para los colocolinos Oscar Díaz.

La final en esta categoria fue disputada por los conjuntos de Chile Libre y Chile 79, este fue un partido que no desfraudo a la gran asistencia.

Desde un comienzo las acciones fueron parejas, Chile libre equipo fuerte, poderoso ante un equipo de mística ganadora como lo es y ha sido Chile 79.

Abre el marcador el equipo dirigido por el "Mono Lucho", pero el empate del 79 viene rapidamente por intermedio de Humberto Valderrama.

En la segunda fracción Chile Libre eleva la cuenta hasta ponerse en ventaja de 4 a 1, pero el 79 presiona acortando distancias Juan Soto, anota en dos ocasiones estrechando las cifras 4 a 3, así se mantiene el marcador hasta el pitazo final. Chile Libre es un digno campeón como Chile 79 fue un merecido rival.

En adultos B Barrabases se quedó con el tercer lugar al vencer a Español cómodamente por el tanteador de 8 a 3. Celso Medina (2), Boris Gaete (2), Hugo Cárcamo, Manuel Soto, Alex Astrosa y Gerardo Ahumada marcaron los goles barrabasinos mientras que Jaime Suarez (2) y Ernesto Lema descontaron para los españoles.

El título en esta serie fue porfiado por Colo Colo y Chile 79, venciendo el joven quinteto del 79 a un experimentado Colo Colo que en sus líneas tenía a varios jugadores de conocida trayectoria fútbolistica, pero eso no fue ningun escollo para la garra y verguenza deportiva de los seventy nine que debieron usar un tiempo de suplemento para quedarse con el título de Campeón de esta categoría, Carlos Ortiz y Daniel Gallo anotaron para los del cacique mientras que los tres goles de los vencedores fueron obra del héroe de la tarde Roberto Alvares.

En adultos A por el tercer lugar debian jugar Colo Colo y Chile 79 pero por la no presentación de estos últimos Colo Colo se ubicó en la tercera casilla.

La verdadera batalla del ejemplar torneo fue la que sostuvieron los equipos de Copihues Rojos y Cuscatlán por el galardón máximo de Campeón del campeonato.

Se necesitaron; fuera del tiempo regular, dos tiempos extras de 5 minutos cada uno y cuando al finalizar estos aún no se sabiá quien seria el campeón se debieron ejecutar una serie de cinco tiros penales, una de 3 tiros y todo por fin se definió en el penal número 18.

El cotejo disputado por estos equipos fue digno de una final, una lástima que se debió definir por penales, pero se necesitaba elegir un campeón ya que creemos que ambos cuadros se merecían el título.

Los vicecampeones alinearon con Victor Rojas, Nelson Camacho, Hugo Triviño, Luis Carranza, Angel Santis, José Palominos, Roberto Serrano, Gerson Rivera y Felipe Torrez. El equipo campeón Copihues Rojos se presentócon Raúl Piña, Guillermo Rojas, Juan Iturra, wgustavo Oertel, Hayssan Abrach, Nelson Pino y Ramó Suarez.

Los goleadores del torneo fueron adultos A, Hugo Triviño (Cuscatlán), adultos B, Celso Medina (Barrabases), veteranos Jorge Villamar, (Chile Libre). Valla Menos Batida Adultos A, Rodrigo Rojas (Colo Colo), Adultos B, Nazario Alonzo (Español), Veteranos Julio Acevedo, Jugador más diciplinado, Juan Carlos Tello (Barrabases), Marcelo Echevarrieta (Chile 79) y Victor Medina Barrabases, Mejor Dirigente, Alvaro Vidal.

ASTRO URUGUAYO NO ESTA CONFORME CON JUGAR EN PARIS

BUENOS AIRES (Reuter).- Enzo Francescoli, el astro de la selección uruguaya de fútbol en el último campeonato mundial, no está satisfecho con jugar en el Racing de París y se quiere ir, segun un reportaje que se conoció el sábado aquí.

"Me quiero ir del Racing de Paris. Hace ocho meses que estoy aquí y no mejoro nada", declaró Francescoli al diario local Clarín en un reportaje telefónico que concedió desde su hogar parisino.

Francescoli quien llevó a River Plate de Argentina a la conquista del campeonato de la primera división del año pasado, dijo que el conjunto francés cuenta con muchos talentos, pero carece de una organización eficiente.

"Mis mejores años no puedo pasarlos en un equipo sin ambiciones ni grandeza", opino Francescoli. El Racing de Paris languidece en la decimosexta posición de la tabla de posiciones en un torneo en el que participan 20 equipos.

APC SE LLEVO EL TITULO DE VETERANOS

SELECCION PERUANA CAMPEON INVICTO DEL TORNEO ATLETICO ECUADOR

El Club Selección Peruana se tituló campeón del torneo de adultos que organizó brillantemente el Club Atlético Ecuador. Selección Peruana en un gran partido derrotó 9-3 al Roma.

Cerca de 500 personas presenciaron este partido, que tuvo un primer tiempo parejo, pero que fue dominado ampliamente por Selección Peruana en el segundo tiempo.

Los primeros 25 minutos finalizaron a favor de Selección Peruana 3-2. En la segunda parte del partido Roma, no fue el rival esperado y se rindió ante la enorme superioridad de los jugadores de Selección Peruana que dominaron el partido a su antojo.

Una numerosa barra peruana celebró este titulo que Selección Peruana, logra por segundo año consecutivo; pero en el torneo reciente en forma invicta.

Los mejores jugadores del equipo campeón fueron Carlos Alfonso Lazón y Daniel Carbajal, aunque en lineas generales el equipo rindió en gran forma.

En cambio en el Roma, que comenzó ganando el partido se desplomó completamente en la etapa complementaria.

Los autores de los tantos peruanos fueron Carlos Alfonso Lazón (2), Daniel Carbajal (3), Perico Quintana (1), Polo Zuñiga (1), un autogol de Pedro Narvaez, y Carlos Rosales, cerró el marcador con un sensacional gol.

Por Roma, descontaron Carlos Ortíz (2) y "Califa" González Pajuelo.

APC LOGRO TITULO DE LOS VETERANOS

El equipo de la Asociación Peruana-Canadiense, por su parte alcanzó el galardón de la división de veteranos al ganar en una reñida final al Real Chapin de Guatemala, mediente tiros penales.

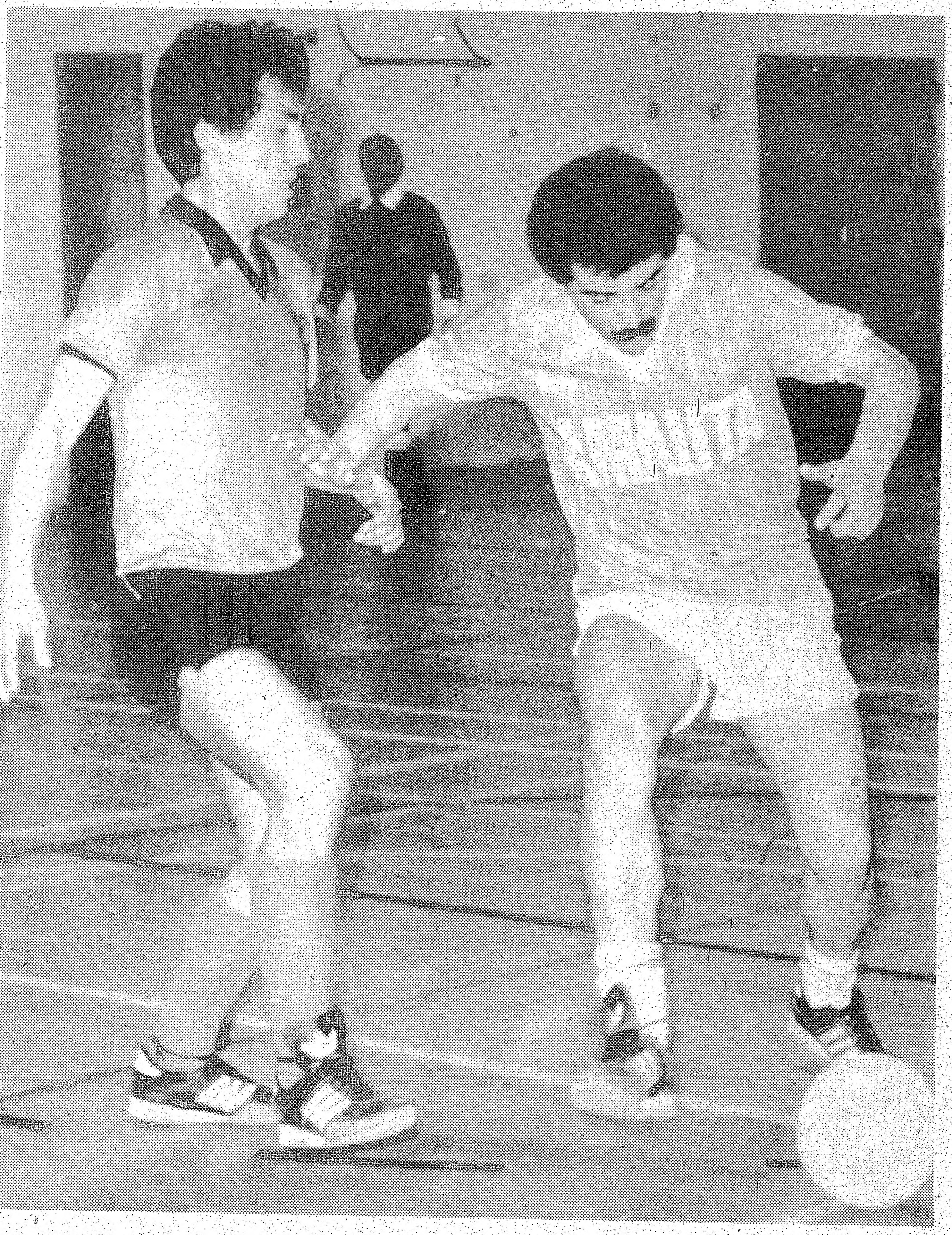
El partido regular finalizó a cuatro tantos por lado.

En el suplementario, hubo un gol para cada equipo. Luego se fueron a los penales, y nuevamente como en el partido semifinal ante Selección Peruana, el team APC, ganó el partido.

Orlando Guzmán (2), Hugo Vilas (1), Luis Miranda (1) y Genaro Cáceres, señalaron los goles para el equipo dirigido por "Sotil" Avilés. Por Real Chapin, señalaron sus goles Francisco Lau (1), Carlos Martinez (2) y Trini Chamalé (2).

Selección Peruana de esta división logró el tercer puesto al ganar por 9-0 al Sucre. Unión Manabita, por su parte ganó la copa consuelo al vencer 6-1 al equipo Juan Montalvo.

pasa a la sigte. pag.



Pedro Narvaez, trata de marcar a Carlos Alfonso Lazón, quién estuvo sensacional en la Selección Peruana. (Foto Hugo Vera Méndez).

GRANDIOSA PREMIACION DEL TORNEO DE INDOOR SOCCER DEL ATLETICO ECUADOR

Con una completa premiación a los jugadores, entrenadores, colaboradores y premios especiales el Club Atlético Ecuador clausuro la temporada futbolística invernal 1986-87.

La fiesta de premiación se efectuó en el local "Scanding Court" ante una buena concurrencia que también se divirtió bailando con la orquesta Fantasia y la discoteca del consagrado Rey Trujillo.

Esta entrega de trofeos fue engalanada con al presencia del señor Victor Manuel González Dávila, secretario general de la Federación Mexicana de Fútbol, quién se encuentra en Toronto.

El equipo Selección Peruana, a parte de llevarse dos hermosos trofeos por haber logrado el título de campeón de la división de adultos, también se hiizo acreedor al premio económico de 700 dólares.

Roma, al vice-campeón, también recibió un lindo trofeo y un efectivo de 300 dólares.

En la división de veteranos, APC, el equipo campeón ganó trofeo y 400 dólares. Los equipos Real Chapin, vice-campeón; Selección Peruana, tercer lugar, fueron premiados con trofeos.

Unión Manabita, ganador de la copa consuelo y Juan Montalvo, alcanzó el segundo puesto de este torneo eliminatorio.

En adultos Uruguay, quedó en tercer puesto y Deportivo Técnico. La Copa Consuelo fue ganada por Los Piratas.

Los premiados fueron: Carlos Alfonso Lazón, el mejor jugador y el goleador del torneo. La valla menos batida fue también de Selección Peruana. Vicente Mena, al mejor dirigente; Tarquino Encalada, el jugador más disciplinado.

En la división de veteranos: El futbolista Ibarra, del Sucre, fue considerado el mejor de la competencia; Manuel Giuria, el mejor dirigente; Johnny Muñoz, el jugador más disciplinado. Francisco Lau y Saul Varela, fueron los goleadores del torneo.

Las personas que colaboraron en el buen desarrollo del torneo que recibieron galardones fueron los señores: Jorge Mónico, Carlos Vizueta, Patricio Cabrera, Salvatore Cancheli, Nelsón Vargas, Victor Yanqui, Julio Pillajo, Eduardo Foty, Ubaldo Cabrera y reporteros de la prensa hispana entre otros.

Por otra parte se rifó una donación de Onix Jewllery a través de su propetario Julio Pillajo.

La conducción del programa estuvo a cargo de Francisco "Paquito" Cano, quién dió el énfasis oportuno para que esta premación resultara otro éxito para el Club Atlético Ecuador.

(Hugo Vera Méndez).

Vista general de los premiados en la fiesta de clausura del torneo del Atlético Ecuador, celebrada el sábado reciente en el "Sccanding Court". En la parte posterior se nota a Francisco Cano, animador de esta fiesta. (Foto Hugo Vera Méndez).

MARATONICA FECHA DE LA COPA EL POPULAR

Veintiocho partidos fueron disputados el pasado fin de semana en el torneo infantil Copa El Popular, el que estuvo suspendido un par de fechas a causa de la huelga de los trabajadores municipales de North York.

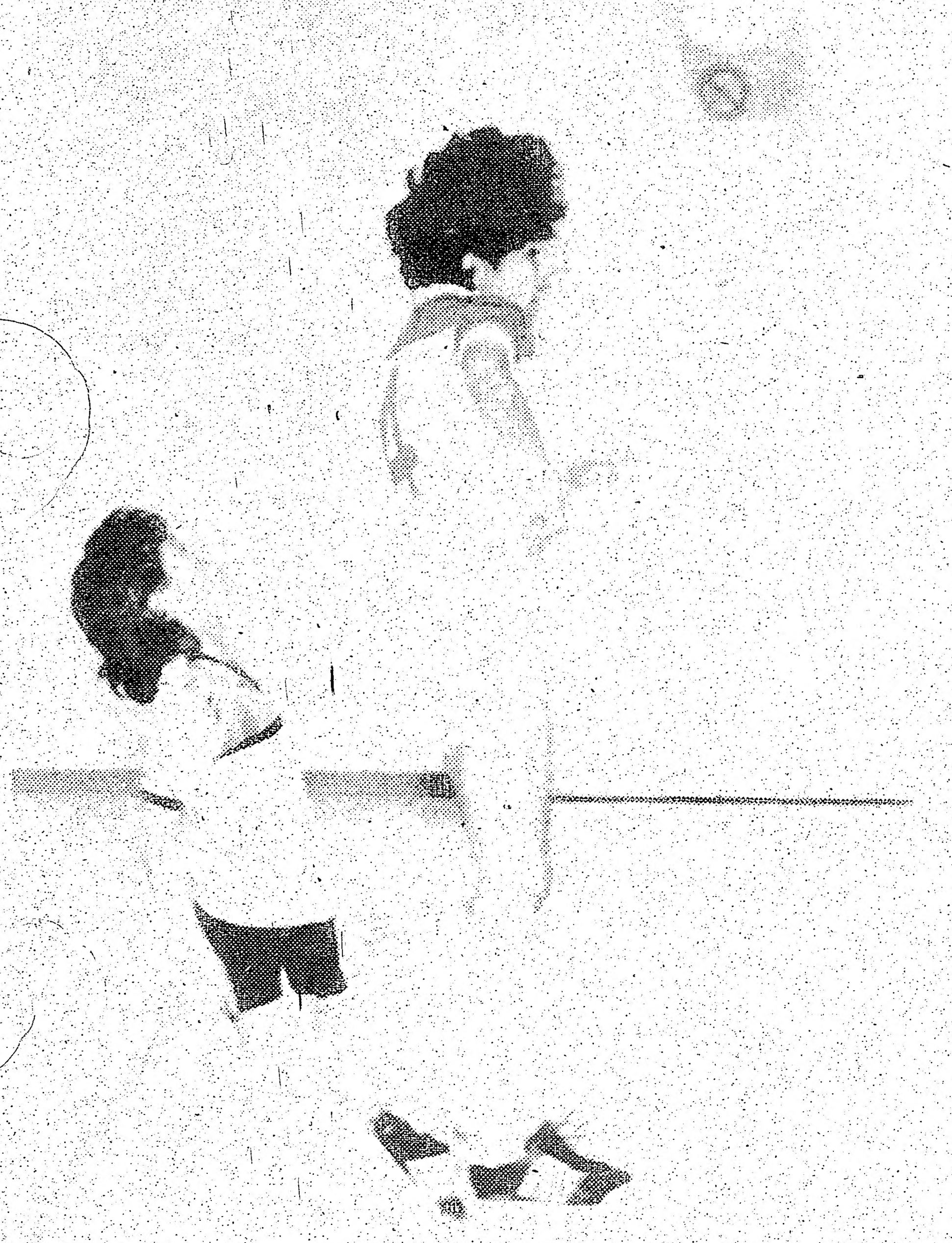
Dentro de los encuentros más destacados están los tres partidos que ganó el Blizzard de la categoria 73-74, pasando de esta forma a la punta en la tabla de posiciones. Barcelona que hasta la semana pasada había sido el puntero, quedó en segundo lugar y Barrabases que aún mantenía expectativas de clasificar, quedó descalificado y fuera de la Liguilla final de esta categoria.

Blizzard con estos tres triunfos quedó como líder de la segunda rueda y se adjudica un punto de bonificación, el que sumado al otro punto que ganó en la primera rueda hace dos. Barcelona por su parte llega al próximo partido por la Liguilla con un punto ya que en ambas rueda quedó en segundo lugar.

De ganar Blizzard ya daría la vuelta olímpica como campeón, ya que haría cuatro puntos y no sería necesario el partido de vuelta ya que Barcelona tendría solo un punto.

Otro de los encuentros de mayor emoción fue el que Chile 79 de la categoria 77-78, ganó a Pineto por 1-0 con un espectacular gol de Lemar Nicholson que anotó un gol de antología. La gran concurrencia que presenció este partido aplaudió constantemente a ambos equipos que dieron un brillante espectáculo de principio a fin.

Plantel de Jane y Finch "el equipo del pueblo" categoria 77-78, que obtuvo una convincente victoria el sábado pasado. (Foto Osvaldo Escobar)



Luis Moreira del Blizzard, sobrepasa a su contrincante de Colo Colo y rechaza el balón con potente golpe de cabeza. (Foto Osvaldo Escobar)

RESULTADOS GENERALES

Categoria 73-74

BLIZZARD 1 C. ROJOS 0
AMERICA 2 COLO COLO 0
AUCAS 0 BARRABASES 0
CHILE LINDO 1 COLOMBIA 0
BLIZZARD 1 BARRABASES 0
BARCELONA 1 C. ROJOS 0
BLIZZARD 3 COLO COLO 1
BARRABASES 1 AMERICA 0
AUCAS 1 CHILE LINDO 0

Categoria 75-76

BLIZZARD 6 ARMOURDALE 1
BARCELONA 1 CHILE 79 0
AMERICA 1 COLOMBIA 0
BLIZZARD 2 BARCELONA 1
COLOMBIA 0 CHILE 79 0
AMERICA 2 ARMOURDALE 2

Categoria 77-78

JANE Y FINCH 3 COLOMBIA 0
CHILE 79 1 PINETO 0
BARCELONA 1 BARRABASES 0
S. ARGENTINA 0 JANE Y FINCH 0
CHILE 79 4 BARCELONA 0
COLOMBIA 1 BARRABASES 0

Categoria 79 80

COLOMBIA 1 CHILE LINDO 0
JUVENTUS 1 CHILE 79 0
BARCELONA 1 BARRABASES 0
S. ARGENTINA 3 CHILE LINDO 0
CHILE 79 2 BARCELONA 0
COLOMBIA 4 BARRABASES 0

Jack Loor del equipo de Jane y Finch se lució en el primer triunfo de su equipo sobre Colombia por 3-0, anotando dos goles. (Foto Osvaldo Escobar)

Viene de la pag. anterior

Los Piratas al golear por 6-2 al Norte y Sur Unido, ganó el torneo copa consuelo de la división de adultos. Uruguay logró el tercer puesto al vencer al Deportivo Técnico por la cuenta de 3-2.

Con estos resultados de la última fecha, bajó el telón de este magnífico campeonato organizado por los miembros del Club Atlético Ecuador que preside el señor Manuel Vásquez, quien ha recibido numerosas felicitaciones.

En torneo destacó por el cumplimiento de los organizadores para con los clubes. Practicamente se suscitaron pocos casos de indiciplina que fueron cortadas de raíz con sanciones drásticas, pero por sobre todo existió gran calidad futbolística a través de los cinco meses que duró la competencia invernal.

Seguramente el próximo año más equipos participarán, por el magnífico antecedente presenciado durante la reciente finalizada temporada en donde el público se distrajo sábado a sábado con las emociones de este deporte de las multitudes: el fútbol.

(Hugo Vera Méndez).

SOL DE AMERICA DERROTO A NACIONAL DE ECUADOR

ASUNCION (Reuter).- El campeón de Paraguay, Sol de América derrotó en la noche de ayer en esta capital a su similar de Ecuador, Nacional de Quito, por 2-1 en partido de ida correspondiente al grupo cuatro de la Copa Libertadores de América.

Al finalizar la primera fracción ya se imponía el equipo paraguayo por 2-1.

El partido se jugó en el estadio "Defensores del Chaco" ante apenas 4.000 espectadores. El brasileño Arnaldo Arpifilho dirigió el encuentro.

El grupo cuatro es liderado por Olimpia, subcampeón de Paraguay, con cuatro puntos, seguido por Sol de América y Nacional con 2 y Barcelona de Guayaquil, subcampeón ecuatoriano sin puntos.

El miércoles se enfrentarán en esta capital Sol de América y Barcelona.

URUGUAY DERROTO A CHILE EN ENCUENTRO PREPARATORIO

MONTEVIDEO (Reuter).- La selección uruguaya de fútbol derrotó ayer 3-0 a su similar chilena en un encuentro preparatorio jugado aquí con miras al torneo preolímpico a disputarse este mes en Bolivia.

Ambas escuadras, que según sus técnicos, se encuentran aún en una fase de ensamblado, mostraron un juego cauteloso al empezar el encuentro, pero luego la mayor velocidad uruguaya, conjuntamente con su ferrea disposición defensiva comenzaron a volcar el encuentro a favor de los locales.

El encuentro se disputó en el estadio Centenario de esta capital frente a unos 20.000 espectadores. Arbitró el uruguayo Otelo Roberto, secundado en las líneas por sus compatriotas Ernesto Filippi y José Martínez.

FINALIZO EL TORNEO BARCELONA

SELECCION ARGENTINA CAMPEON

Hinchas y jugadores de Selección Argentina celebran jubilosos la obtención de su primer título del torneo Barcelona, alzando la copa de campeones. (Foto Osvaldo Escobar)

En una emocionante final Selección Argentina se adjudicó el título de campeón del segundo torneo de indoor soccer organizado por el club Barcelona presidido por Antonio Escobar.

El cuadro campeón dirigido por Orlando Catala, es el primer equipo argentino de adultos que gana un campeonato, logrando además tener entre sus líneas a Hugo Triviño goleador del torneo y la valla menos vencida custodiada por González.

La enorme expectación que había en torno a este partido se vió satisfecha por la gran concurrencia que acudió a presenciarlo.

Ambos cuadros se pararon en la cancha con el planteamiento que más les convenia. Spanish United con un sistema netamente defensivo ya que solo les bastaba el empate para ganar el título; y Selección Argentina con un planteamiento ofensivo ya que estaban obligados a ganar.

Hugo Triviño fue quién abrió el marcador al minuto de juego, lo que fue como un balde de agua fría para "el equipo del pueblo", sin embargo el goleador de Spanish United, Luis Hernández fue quién empató el marcador con el mejor gol de la noche y finalmente Hugo Triviño aprovechó una desinteligencia del arquero para dejar el marcador final 2-1.

Spanish United que se había mantenido invicto por todo el campeonato, tuvo la ausencia de Marcos Jaramillo y eso fue fundamental para el rendimiento del equipo, ya que Jaramillo defiende con garra y calidad, habilita en forma inteligente y también se va arriba y hace goles.

Selección Argentina por su parte hizo lo que tenia que hacer, atacar en forma insistente y ponerle un marcador permanente a Luis Hernández, ya que es peligroso con sus tiros al arco que ejecuta desde cualquier ángulo y posición.

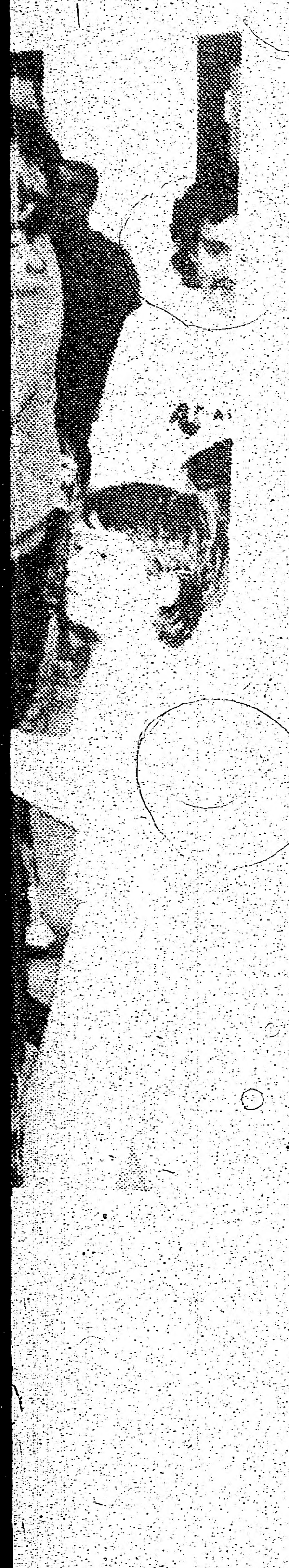
En todo caso una final disputada al rojo vivo, pero sin violencia ni mala intención, en donde cualquiera de los dos equipos podria haber sido campeón. Selección Argentina supo aprovechar los errores cometidos por Spanish United y se quedó con el título, postergando al segundo lugar a Spanish United que aunque perdió, cumplió una notable campaña, cayendo en un solo partido en toda la temporada, la final; y en donde también por un gol no fueron campeones.

Cornelio Brito y Antonio Escobar, los dirigentes que tuvieron a su cargo la organización y desarrollo del torneo (Foto Osvaldo Escobar)

Hugo Triviño de Selección Argentina, quedó como goleador absoluto del segundo torneo organizado por el club Barcelona. (Foto Osvaldo Escobar)

6 de abril de 1987.

EON



na, quedó como
neo organizado
do Escobar)

e aunque perdió,
una notable
cayendo en un
do en toda la tem-
final y en donde
por un gol no
mpeones.

clasificados

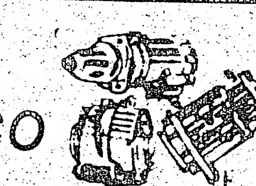
MUDANZAS CESAR
Grandes o pequeñas. Servicios de van para repartos o viajes al aeropuerto. Precios cómodos, llamar a cualquier hora al T:782-5074.

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE:
1055 Wilson Ave Suite 401
DOWNSVIEW T:636-5063
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 St. Clair Ave E. Suite 202
T:968-6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

GLOBE
AUTO ELECTRIC CO



Reparación de sistemas eléctricos
MOTORES DE PARTIDA - GENERADORES
ALTERNADORES
Para toda clase de autos, camiones y maquinaria
66 Milvan Dr. Unidad 5 WESTON Tel: 746-2546
Jimmy o Victor Yanqui

GESTA J. ABOLS
D.E.H.(MADRID) B.A. L.L.B. L.L.M.
POSTHUMUS ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
700 Bay St. Suite 1900 Tel: 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL
ESPECIALIZADOS EN CASOS CIVILES
ACCIDENTES AUTOMOBILISTICOS
Y DERECHO COMERCIAL

Dr JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO
Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas.
ESPAÑOL 344 Bloor St. W. Suite 504.
Toronto. (esq. Spadina) Tel: 921-7185
Horario de 10:00 A.M. a 8:00P.M.

FOUNDED IN 1945
Please remember
THE CANCER RESEARCH SOCIETY INC.
19 Esterel • P.O. Box 183
Place Bonaventure • Montreal H5A 1A9
Telephone: (514) 861-9227

Information on Blood Donor Clinics
974-9900

MUDANZAS
Y viajes al aeropuerto a los mejores precios de Toronto.

Grandes o pequeñas, llame a su amigo Marino al tel. 656-38 38.

Compañía de turismo solicita empleada. Perfecto dominio del inglés/español. Experiencia indispensable. Area Aeropuerto.
Enviar resume 83 Galafy Blvd. Nº 34 Rexdale, Ontario M9W-5X6.

Necesitamos 75 personas para probar nueva dieta de hierbas, sin ejercicios, como anunciado en TV.

MUDANZAS
Precios cómodos, favor llamar a Patricio las 24 horas del día. Tel.360-0641

ADRIAN'S APPLIANCES REPAIRS
Especializado en reparaciones de: cocinas refrigeradoras, lavadoras y secadoras. Ofrecemos servicios pequeños de plomería. Telf. 653-8 781. Cualquier hora.

ULTIMOS DIAS!!!
INCOME TAX PREPARACION
Precios razonables, a domicilio. 12 años de experiencia. Jorge Mercon. H Block certificate Telf. 669-1206

DISCOTECA DINAMITA
Matrimonios, cumpleaños, bautizos, fiestas sociales. Hágalo con Dinamita.
Mayores informes llamar a Efrén Tel. 364-0472

Agencia de viajes situada en el noroeste de la ciudad necesita agente de ventas con experiencia.
IATA-Pegasus. Enviar resumen completo Woodbridge-Ontario P.O. Box 101 L4L-1A9

ARMANDO MOVING.
MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada. Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

Babysitter cama adentro, cuidado de 3 niños, 8, 7 y 2 años. Habitación con baño privado, buen salario. Don Mills y Lawrence. Llamar 443-9341.

Se vende Honda Civic 77, 4 velocidades frenos y muflet nuevos. Vehiculo en buenas condiciones 700.00 dolares. Telf. 656-5751.

Se necesita maestro panadero, trabajo efectivo buen sueldo c/experiencia, de martes a domingos llamar a Nicolás 742-3216.

Se vende Datsun 510 modelo 80. Motor reparado y nueva pintura, frenos, stereo AM-FM. Certificado 3.600 dólares. Telf. 630-3406.
Llamar de 7 pm. en adelante.

Rabbit 1977 certificado en excelentes condiciones-standard 1.600 dólares.
Telf. 742-5949

Reparación técnica de TV, stereos, grabadoras videos, y demás artículos electrodomésticos. Telf. 242-4956.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios completamente bajos, tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado.T:947-1353.

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso T:922-5533 Res:469-2102
Hablamos Español HOME LIFE CIMERMAN R.E

SUS CLASIFICADOS Y AVISOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR ¡ANUNCIE!

Programas de Inglés como Segunda Lengua

El Consejo de Educación de Toronto le ofrece una amplia gama de cursos de inglés gratuitos para adultos. El programa que usted encontrará entrega instrucción en el idioma inglés como tal, orientación respecto a la comunidad y a los servicios disponibles en el medio canadiense, y preparación académica para realizar estudios posteriores. Actualmente existen cursos de conversación, de preparación para adquirir la ciudadanía canadiense, de preparación para rendir exámenes de inglés, de inglés en el lugar de trabajo, de alfabetización para aquellas personas que necesiten aprender a leer y escribir, y finalmente, instrucción tanto unilingüe como bilingüe.

Está a su disposición un folleto explicativo, publicado en castellano, chino, francés, griego, inglés, italiano, polaco, portugués y vietnamita, que enumera todos los programas de Inglés como Segunda Lengua existentes. Para solicitar una copia de este folleto, en cualquier idioma, llame a cualquiera de los siguientes teléfonos durante horas de oficina:

- Adult ESL Administrative Resource Centre (East) 466-4001
- Adult ESL Administrative Resource Centre (West) 393-0528
- Continuing Adult Education Department 591-8238

GRUPO DE A.A. NUEVA ESPERANZA
Tiene Ud problemas con la babida ? Visite a Alcohólicos Anónimos en el 528 de College St.(Sótano). Lunes a sábado de 8 a 10. Domingos de 6 a 8 pm. Llame de 8 a 10 pm. 960-8958

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

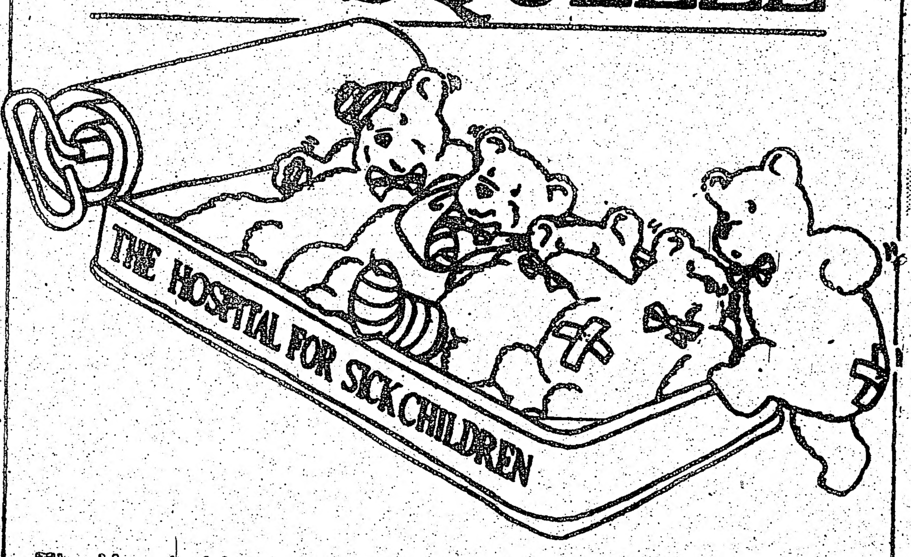
El Consejo de Directores del Centro Comunitario Latinoamericano convoca a la asamblea general extraordinaria, de acuerdo a lo solicitado por un porcentaje de socios, y en cumplimiento de los estatutos.
Orden del día:
1) Revisión de las actividades y decisiones tomadas en el Centro y adopción de medidas para acciones futuras.
2) Fijación de la fecha de Asamblea Anual de 1987
Esta asamblea general extraordinaria se realizará el 9 de abril de 1987 a las 20:00 horas, en el EARL BALES COMMUNITY CENTRE (sala de banquetes), 171 Ráoul Wallenberg Rd. (Sheppard Ave. y Bathurst St.)

METRO TORONTO CONVENTION CENTRE

Tenemos vacantes disponibles de inmediato para personal de limpieza en la cocina para trabajo casual o a tiempo parcial salario 6.72 dólares la hora, más paga extra después de 44 horas por semana.
Puede convertirse en empleo a tiempo completo.
Tenga a bien presentarse personalmente en:
255 Front St. West Toronto, M5V-2W6

There are millions of reasons to buy UNICEF cards... and all of them are children.
UNICEF all-occasion cards and gifts are available now at:
Unicef Canada
443 Mt. Pleasant Rd., Toronto, Ont. M4S 2L8
Or call UNICEF Canada (toll-free) 1-800-268-6364
(In B.C., 112-800-268-6364)

WE'RE FEELING THE SQUEEZE



The Hospital for Sick Children in Toronto has run right out of space. That's why we have to build a new Centre. But we need $50 million from people like you to make it happen. Please help.

HELP US BUILD IT FOR THE CHILDREN
Capital Campaign Headquarters
The Atrium on Bay, P.O. Box 136
20 Dundas Street W.
Toronto, Ontario M5G 2C2
1-416-598-KIDS
Canadian Charitable Registration Number 0003160-10-13

Cheques should be made payable to
The Hospital for Sick Children Centre.
Amount ____ Cheque enclosed ____
or Total Pledge ____
Amount per year ____ X ____ years
First cheque enclosed: Yes ____ No ____
Receipt Requested: Yes ____ No ____
Name ____
Company (if applicable) ____
Address ____
City ____ Province ____
Postal Code ____ Telephone ____

PLEASE CALL 1-416-598-KIDS

SABADO 18 DE ABRIL
7.30 pm.

"LA CHICA DEL AÑO 87"

GRAND BALLROOM SHERATON CENTRE HOTEL
(QUEEN Y BAY ST. FRENTE AL CITY HALL)

ANIMACION : ORQUESTA FANTASIA Y DISCOTECA QUISQUEYA
PRESENTACION ESPECIAL DE ALBERTO OLIVERA
CONDUCCION: CARLOS GARCIA Y MELBA DELGADO

DESDE MIAMI A TORONTO CON AMOR
CASSANDRA

CANTA A LOS ENAMORADOS CON SU GRAN EXITO " MAS ALLA DEL SOL"

COREOGRAFIA
SERGIO TRUJILLO

COORDINACION
CLAUDIA MAYA
Y PATRICIA NAVIA

ENTRADAS EN VENTA EN :
EL POPULAR
, EDEN ECUATORIANO
EL CAMINO
LONTOR FOODS
ROSIS BAKERY
VALOR ANTICIPADO $15.00
EN LA PUERTA $17.00

REINA

LORENA

PREMIOS
UN VIAJE DE IDA Y REGRESO A BUENOS AIRES (CORTESIA DE AEROLINES ARGENTINAS)
DOS SEMANAS DE HOSPEDAJE Y 100.00 us. (ROSA FRANZINI TRAVEL AGENCY)
- 1 000 (CORTESIA DE MIRACLE MART)
- UN ANILLO DE ORO Y DIAMANTES (CORTESIA DE PEPE JEWELLERY)
- 250.00 (CORTESIA DE BLIZZARD DRIVING SCHOOL)
$250.00 (CORTESIA DE BEL MONT CHEV-OLDS)
$250.00 (CORTESIA DE JOSE FURNITURE)
- PRODUCTOS PARA EL PELO (PRODUCTOS PARA EL PELO POR UN AÑO) (POR ANDRE PIERRE)
UN JUEGO DE DICCIONARIOS DE SEIS LENGUAS (ENCICLOPEDIA BRITANICA)
- PREMIO CORTESIA DE BACARDI
- UN VIAJE A MIAMI CON TODOS LOS GASTOS PAGOS PARA PRESENTARSE EN RADIO Y TELEVISION
RADIO SUAVE.RADIO MAMBI. LA CUBANISIMA. CANAL 51 Y CANAL 23 .
ENTREVISTAS EN LA REVISTAS 23 MILLONES Y ALERTA (CORTESIA DE BETHANIA RECORDS,MIAMI)

PRIMERA FINALISTA
UN VIAJE DE IDA Y REGRESO A RIO POR UNA SEMANA(CORTESIA DE ROSA FRANZINI TRAVEL AGENCY)
- UNA SEMANA DE ESTADIA EN RIO (CORTESIA DE RAQUEL H. CREBAN)
250.00 CORTESIA DE ROSI S BAKERY
- UN ATLAS (CORTESIA ENCICLOPEDIA POPULAR)
- PREMIOS CORTESIA BACARDI
- PREMIO DE BLIZZARD DRIDING SCHOOL

RESTANTES FINALISTAS PREMIOS DE BACARDI
Y LIBROS DE ENCICLOPEDIA BRITANICA

ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA
LA LLAVE DEL CONOCIMIENTO
151 Bloor St. W. Suite 850 Toronto M6R 3A6
536-9082 663-0421

ROSI'S BAKERY
2437 Finch Ave. W.
742-3216

Rosa Franzini
TRAVEL AGENCY LTD.
1770 Weston Rd.

AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO (416) 967-6043

BLIZZARD
ESCUELA DE MANEJO
ALBERTO BLANCHE
instructor profesional
361 THE WEST MALL, STE. 306
ETOBICOKE, ONT. M9C 1E6
626-8186

JOSE'S FURNITURE MFG.
SPECIALIZING IN WALL UNITS, BEDROOM SETS, DESKS ETC.
34 EDDYSTONE AVE., DOWNSVIEW,ONT' M3N 1H4
743-1023

BELMONT CHEVROLET OLDSMOBILE LIMITED
TELEPHONE: OFFICE: 247-8711
1945 LAWRENCE AVE WEST, WESTON, ONTARIO M9N 1H3
PARTS DEPT.: 244-5671
BELMONT CHEV-OLDS

André Pierre
This is a place that still cares.
UPTOWN
5650 YONGE STREET
North American Life Centre
226-1901 (Yonge & Finch)